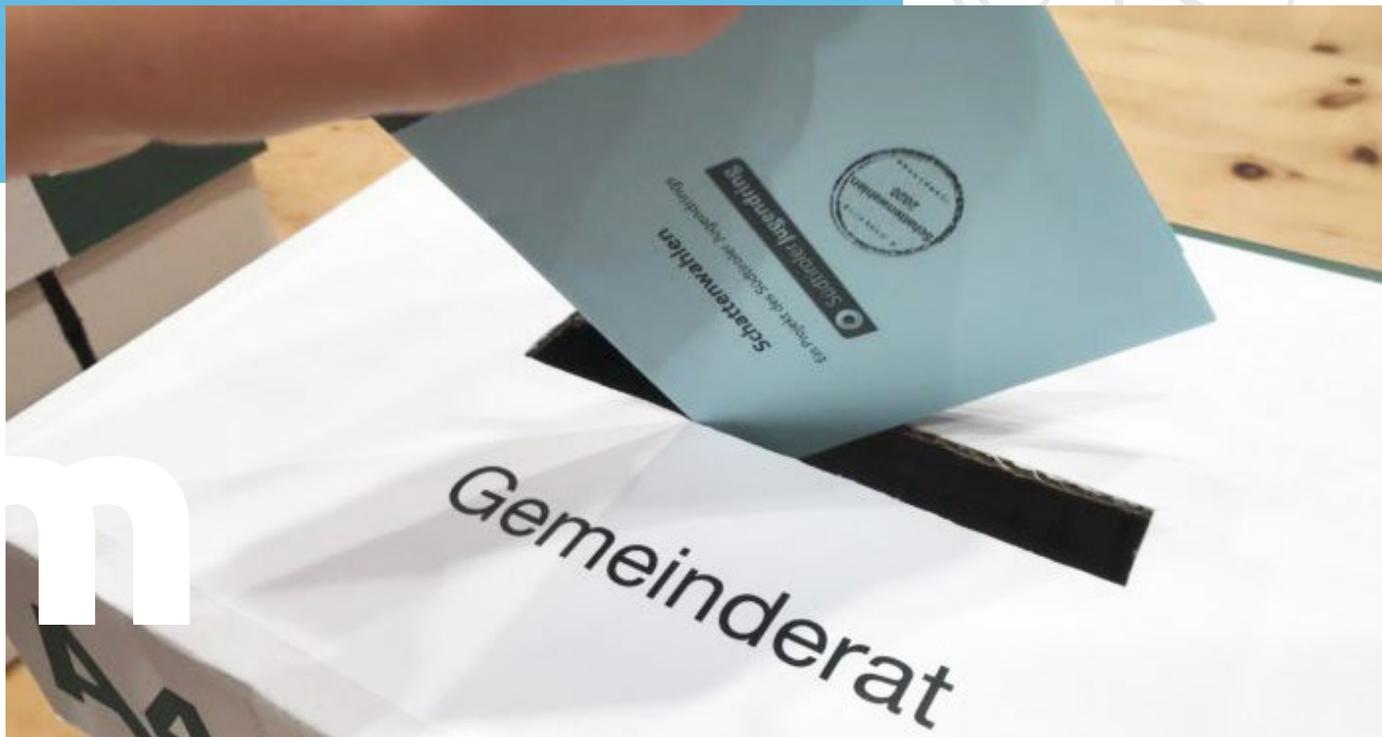
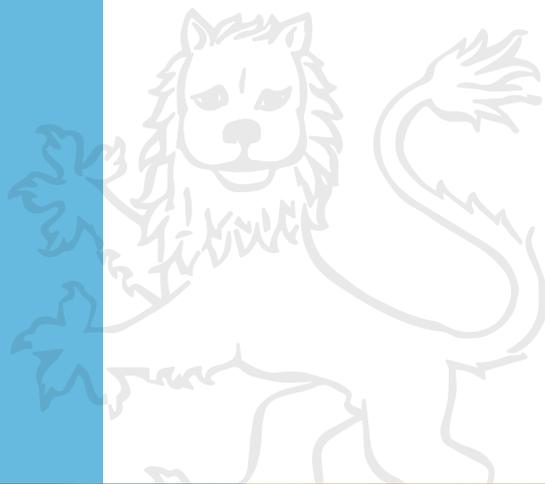


mataner Dorf BLATT

MIT INFO-TEIL DER GEMEINDE



Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters und des Gemeinderates am 4. Mai 2025

Die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters und des Gemeinderates findet am 4. Mai 2025 statt. Die Wahllokale im Gebäude der Grundschule sind für die Stimmabgabe von 7:00 bis 22:00 Uhr geöffnet. Um wählen zu dürfen, muss man den Wahlausweis und einen gültigen Personalausweis mitbringen. Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig ob auf Ihrem Wahlausweis noch genügend Platz für die Anbringung des Stempels ist. Sollte der Wahlausweis bereits voll oder unauffindbar sein, kann man im Wahlamt der Gemeinde Montan a.d.W. einen neuen beantragen.

„Schattenwahlen“ für Jugendliche auch in Montan

In knapp 30 Gemeinden Südtirols finden die sogenannten „Schattenwahlen“ statt. Auch die Gemeinde Montan wird am Wahlsonntag den Jugendlichen im Alter von 14 bis 17 Jahren die Möglichkeit bieten, ihre Stimme zu den Gemeinderatswahlen ab-

zugeben und unterstützt hiermit die Initiative des Südtiroler Jugendrings. Etwa 70 Montaner Jugendliche haben hierzu ein Schreiben von der Gemeinde, verfasst vom SJR, erhalten. Die Schattenwahlen finden am 4. Mai im Foyer des Kultursaals „Johann Fischer“ von 10 bis 14 Uhr statt. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich beim Jugenddienst Unterland für die Organisation der Schattenwahlen. „Hier können junge Menschen ihre Stimme abgeben und somit ihre politische Meinung im Rahmen der Gemeindewahlen äußern. Auch wenn das Ergebnis dieser Schattenwahl nicht rechtlich bindend ist, soll damit das Interesse junger Menschen an politischer Teilhabe gefördert und sichtbar gemacht werden,“ erklärt Peter Grund, Leiter der Abteilung Partizipation im Südtiroler Jugendring.

*Die Wahl
der Bürger-
meisterin/des
Bürgermeisters
und des Ge-
meinderates
findet am 4. Mai
2025 statt*

Aus dem Gemeindeausschuss

Ankauf eines Aufsitzrasenmähers

Die Gemeinde Montan a.d.W. hat die Firma Hell Profitechnik GmbH mit Sitz in Eppan mit der Lieferung eines Aufsitzrasenmähers für den Bauhof der Gemeinde Montan zum Betrag von 84.058 € beauftragt. Das gebrauchte Gerät der Marke BIEFE-BI, Typ PG 270 zugelassen im Jahr 2008 wurde zu einem Betrag von 4.500,00 € an die Fa. Hell verkauft.

Frühjahrsinstandsetzung der Tennisplätze in der Sportzone Montan a.d.W.

Die Fa. Sportbau GmbH mit Sitz in Bozen wurde mit der Frühjahrsinstandsetzung der Tennisplätze in der Sportzone Montan zum Preis von 3.233,00 € beauftragt.

Umgestaltung der Gemeindeämter mit Nutzung des ehemaligen Arztambulatoriums

Die Firma Elektro Zwei-A des Franzelin Andreas mit Sitz in Montan a.d.W. wurde mit den Elektroarbeiten für die Errichtung von provisorischen Arbeitsplätzen im Kultursaal „Johann Fischer“ zum Preis von 10.019,00 € beauftragt.

Projekt zur Neugestaltung des Kinderspielplatzes, des Festplatzes, zur Errichtung einer öffentlichen Tiefgarage und Verlegung der Bahnhofstraße

Der Gemeinderat hat die Studie zur Neugestaltung des Parkplatzes am Dorfeingang und der Bahnhofstraße genehmigt. Die Bietergemeinschaft Griplan GmbH, Studio G GmbH und Studio Tecnico Ing. Villa Roberto wurden mit den technischen Leistungen betreffend das obgenannte Projekt beauftragt. Im Zuge der Ausarbeitung des Vor- und Einreichprojektes wurde eine Projektlösung entwickelt, welche sich grundlegend von der Machbarkeitsstudie unterscheidet und sich deshalb ein Mehraufwand ergibt. Der Gemeindeausschuss hat die Honoraranpassung in Höhe von 57.756 € für das vom Gemeinderat genehmigte Einreichprojekt beschlossen. In welcher Form das Projekt nun umgesetzt werden soll, wird die neue Gemeindeverwaltung/Gemeinderat entscheiden.

Genehmigung einer Vereinbarung mit dem Landesgericht Bozen für die Leistung gemeinnütziger Arbeiter

Der Friedensrichter kann auf Antrag eines Angeklagten über denselben die Strafe der

gemeinnützigen Arbeit verhängen, die in der Leistung von unentgeltlicher Arbeit zu Nutzen der Gemeinschaft besteht, die beim Staat, den Regionen, den Provinzen, den Gemeinden bzw. bei Körperschaften oder Organisationen für soziale Fürsorge oder für ehrenamtliche Dienste abzuleisten ist. Da die bestehende Vereinbarung abgelaufen ist, hat nun die Gemeinde Montan a.d.W. wiederum eine Vereinbarung mit dem Landesgericht Bozen betreffend die Leistung gemeinnütziger Arbeit genehmigt. Die Vereinbarung hat eine Dauer von 5 Jahren ab Unterzeichnung derselben seitens beider Parteien.

Sanierung Hofzufahrt „Rienznerhof“

Die Firma TEMCO GmbH aus Bozen wurde mit der unterstützenden Tätigkeit für die Ausschreibung betreffend das Projekt „Sanierung von Höfezufahrten“ in der Gemeinde Montan a.d.W. – Rienznerhof – Sanierung der Zufahrtsstraße Baulos 1, ausgearbeitet vom Studio Baubüro Ingenieurgesellschaft mit Sitz in Bozen über 3.050,00 € beauftragt. Nach dem Abschluss des ersten Teiles des Projektes mit der Realisierung der Trink- und Löschwasserleitung mit Speicherbecken und verschiedener Infrastrukturen, betrifft dieses Baulos nun den ersten Teil der Sanierung der Straße. Aufgrund der Regelung bei der Beitragsgewährung durch das Landesamt für Bergwirtschaft, muss das Gesamtprojekt „Rienznerweg“ auf insgesamt drei Baulose aufgeteilt werden.

Durchführung von Mäharbeiten

Die Fa. Thaler Franz KG wurde mit einem Stundensatz von Euro 80,00 zuzüglich 22% MwSt. mit der Durchführung von Mäharbeiten der Straßenböschungen auf Gemeindegebiet im Ausmaß von 62 Stunden, insgesamt also Euro 6.051,00 beauftragt.

Beauftragung mit der Bestandserhebung der bestehenden öffentlichen Beleuchtung

Das Studio Meraner Eleplan mit Sitz in Eppan wurde mit der Bestandserhebung der bestehenden öffentlichen Beleuchtung sowie Ausarbeitung eines Aktionsplanes für die Umstellung auf LED der noch ausstehenden Straßenlampen in Höhe von 4.419 € beauftragt.

Beauftragung eines Technikers mit der Erstellung der Eignungsunterlagen für Veranstaltungen in der Gemeinde Montan im Jahr 2025

Dr. Arch. Armin Gabalin aus Auer wurde mit der Erstellung der Eignungsunterlagen für Veranstaltungen in der Gemeinde Montan a.d.W. für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis 31.12.2025 über einen Betrag von € 2.055 beauftragt.

Erneuerung der Umzäunung am Sportplatz Castelfeder

Die Firma Sportbau GmbH mit Sitz in Bozen wurde mit der Erneuerung der Umzäunung am Sportplatz Castelfeder für einen Gesamtbetrag von € 59.559 beauftragt.

ISTAT-Erhebung betreffend „Diskriminierung“

Das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) hat die Gemeinde Montan a.d.W. auserwählt bei der Erhebung „Diskriminierung“ teilzunehmen. Diese Erhebung mit den verschiedenen Phasen (Online, Interview und Papierfragebögen) findet im Zeitraum vom 01.04.2025 bis 31.07.2025 statt. Die Gemeinde Montan a.d.W. hat Frau Fink Mick Waltraud mit der Durchführung der Erhebung beauftragt.

Führung der Kanalisierungs- und Trink- und Löschwasserleitung in San Lugano, Radein, Kaltenbrunn und Kalditsch

Der Gemeindeausschuss hat die Rechnung der Gemeinde Aldein betreffend die nicht gedeckten Ausgaben 2024 für die Führung der Kanalisierungs- und Trink- und Löschwasserleitung in San Lugano, Radein, Kaltenbrunn und Kalditsch genehmigt und den anteilmäßig von der Gemeinde Montan a.d.W. geschuldeten Betrag von € 12.433,58 für den Trinkwasserdienst ausbezahlt.



APOTHEKE ALDEIN

MEHR BERATUNG, MEHR SERVICE,
MEHR WOHLBEFINDEN

Dr. Rupert Morandell
Eggererweg 1/2
39040 Aldein, Bozen, Italien
Tel.: +39 0471 886650
info@apotheke-aldein.it
www.apotheke-aldein.it

Sie erreichen uns jetzt auch
per WhatsApp: 327 9817303

KOSTENLOSE
PHOTOTYP-
BESTIMMUNG
MIT DEM
DERMATOSKOPI!

**FREU DICH
AUF DEN SOMMER
UND DAS GEFÜHL
VON SONNE AUF DER HAUT...**

Genieß deinen Urlaub ohne Sorgen – Egal ob zuhause, am Strand oder in den Bergen...
Wir haben den richtigen Sonnenschutz für Dich! Innovative und dermatologisch getestete Produkte, unterschiedliche angenehme Texturen und beste Beratung.

WIR BIETEN:

moderne und zuverlässige Analysegeräte
kurze Warte- und Vormerkzeiten
Befunde noch am selben Tag erhältlich
umfangreiche Beratung und Analyse unkompliziert und jederzeit steuerlich absetzbar

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR IHRE GESUNDHEIT

BLUTANALYSEN:

Blutbild
Blutgruppenbestimmung
Chemische Blutanalysen
Verschiedene Hormonprofile
(Stresshormone, Sexualhormone, Schilddrüse,...)
Vitaminanalysen - auch Vit. D
Mineralstoffanalysen
Glutensensitivity und Zöliakietest
Verschiedene Allergietests
Helicobacter Test
HIV Test
Drogentest
Harnanalysen

Verschiedene Darmfloraanalysen und Stuhlproben
Schwermetallbelastung – Haaranalyse

Elektrokardiogramm - EKG
Elektrokardiogramm Holter - 24 Stunden EKG
Blutdruck Holter - 24 Stunden-Messung
Spirometrie
Pulsoximetrie - auch 24 Stunden-Messung
Knochendichtemessung
Bioimpedanzmetrie - Körperzusammensetzung

Ohrlochstechen

Dermatoskopische Hautanalyse mit persönlich zugeschnittener Pflegeempfehlung



NEUES AUS DER GEMEINDESTUBE

Freie Seniorenwohnungen

Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass im Sozialzentrum mehrere Seniorenwohnungen leer stehen. Interessierte BürgerInnen können sich hierzu an das Sekretariat der Gemeinde werden. Tel. 0471-819774 oder per email an: info@montan.eu.

Ein Maulbeerbaum für den Jahrgang 2024

Die Gemeindeverwaltung lud die Eltern und Geschwister der Kinder des Jahrgangs 2024 ein, gemeinsam den Jahrgangsbaum an der ehemaligen Bahntrasse zu pflanzen. Die Familien spazierten entlang der ehemaligen Bahntrasse bis zum Glener Viadukt. Dort erwartete die Montaner Zweigstelle des Katholischen Familienverbandes die Familien mit einem Umtrunk. Nach der Begrüßung durch die Familienreferentin Elke Kalsner und Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber und der Zweigstellenleiterin des Katholischen Familienverbandes Jutta Bortolameotti Rizzolli, segnete Marlies Pernter Amort das Bäumchen und die Kinder mit deren Familien. Anschließend wurde das Bäumchen in die Erde gepflanzt. „Das Bäumchen soll sich mit seinen Ästen entfalten können und tiefe Wurzeln schlagen und soll als Zeichen des Wachstums die Kinder des Jahrgangs 2024 immer wieder an diese gemeinsame Aktion erinnern“ betonten die Gemeindevertreterinnen. Die Vertreterinnen der Zweigstelle Montan des Katholischen Familienverbandes stellten den Verein vor und luden die jungen Familien ein, bei den vielen Aktivitäten im Dorf mitzumachen.

Hoher Besuch aus Nürnberg



Unterwegs am Blauburgunderweg: Christoph Böhmer, Claudia Arabackyj, Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber, Oberbürgermeister Marcus König, Lukas Varesco, Marion Padua und Christine Schüßler

Am Palmsonntag durfte sich Montan freuen. Hoher Besuch aus Nürnberg war angekündigt. Der Oberbürgermeister Marcus König besuchte Südtirol und die Partnerstädte Klausen und Montan. Seit vielen Jahren wird eine intensive Freundschaft mit Nürnberg gepflegt und die jährliche Fahrt zum weltbekannten Christkindlesmarkt, wo die beiden Südtiroler Orte einen gemeinsamen Stand betreiben, ist ein Pflichttermin im Jahresprogramm. Begleitet wurde der Oberbürgermeister von den Stadträtinnen Claudia Arabackyj und Marion Padua sowie den Mitarbeiterinnen des Amtes für Internationale Beziehungen, Christine Schüßler und Doris Groß. Mit dabei war auch Christoph Böhmer, Leiter der Abteilung Protokoll und Veranstaltungen. Die Bürgermeisterin Mo-



Gerne folgten die Familien des Jahrgangs 2024 der Einladung der Gemeinde, welche sich stets bemüht für die Familien einen guten Lebensraum zu gestalten



Krabbelgruppen TREFFEN

organisiert von


Bildungsausschuss
Montan

unterstützt von


Lebensbaum

Dienstag

13.05.2025
ab 14:30 Uhr

WO?

Auf dem
Spielplatz
von Montan

bei Regenwetter fällt das
Krabbelgruppentreffen aus.



EINTRITT FREI - Kinder in Begleitung einer Bezugsperson. Eltern haften für ihre Kinder

Monika Delvai Hilber und der Direktor der Ferienregion Südtirols Süden, Lukas Varesco, ließen es sich nicht nehmen, Montan den Gästen von seiner besten Seite zu präsentieren. Die Nürnberger Freunde waren von der gemeinsamen Wanderung entlang des Blauburgunderweges und gleichzeitigem Eintauchen in Geschichte, kulturhistorische Schätze und Besonderheiten unseres Dorfes begeistert. Abgerundet wurde der Nachmittag durch einen Besuch und Verkostung im Weingut Pfitscher. Am Abend erwartete die Gäste dann ein besonderes Highlight. Der Besuch des Frühjahrskonzertes der Musikkapelle Montan stand an. Gerade die Musikkapelle hat mit Nürnberg eine lange, gemeinsame Geschichte und umso herzlicher erfolgte deshalb die Begrüßung durch den Obmann Michael Pichler. Bei dieser Gelegenheit lernte der Nürnberger Oberbürgermeister den ehemaligen Montaner Bürgermeister Luis Amort kennen, der über das Entstehen der Freundschaft zwischen der fränkischen Metropole und dem Unterlandler Weindorf im Jahre 2000 erzählte. Es war ein herzlicher Austausch mit der Vorfreude auf ein Wiedersehen.



Der Nürnberger Oberbürgermeister mit Luis Amort und Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber beim Frühjahrskonzert der Musikkapelle

Preiswatten

Samstag, 31. Mai 2025
 Buschenschank Planitzer
 in Glen/Montan
 um 14:30 Uhr

Neuauflage: 30€/Person inklusive Abendessen **maran**

1. Preis
Urlaub auf dem Bauernhof

Die ersten 20 Plätze werden prämiert.
 Wir freuen uns auf euch!

Anmeldung bis 28.05.2025
 bei
 Evi 340 8579211
 Alexandra 340 0861968

Lebensbaum

Mobile Radwerkstatt

Die Landesagentur für Umwelt- und Klimaschutz Südtirol hat in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Montan a.d.W. am 3. April 2025 eine mobile Fahrradwerkstatt organisiert. Viele kleine und große Radler sind vorbeigekommen um kleine Reparaturen und Wartungsarbeiten durchführen zu lassen.



Die mobile Radwerkstatt in Montan



Wir überdachen, beschatten
 und verglasen ihren Balkon und Terrasse.



SHOWROOM

Alte Landstrasse 18/B I-39040 Auer (BZ)
 www.x-glas.it - info@x-glas.it (+39) 335 1226640

Ausgestellte Bau- genehmigungen

Baugenehmigung Nr. 7 vom 06.03.2025 – In-vesta srl – 1. Abänderungsprojekt – Abbruch und Wiederaufbau mit Erweiterung und Energiebonus eines Wohnhauses in der Schießstandstraße 4

Baugenehmigung Nr. 8 vom 14.03.2025 – LAND – Societá agricola di Chizzali Ermanno & Co. Sas, Umbau und energetische Sanierung des bestehenden Gebäudes auf Bp. 135 KG Montan – 1. Variante



Einladung zum „Bamlsetzen“ im Hüttwald

Die Gemeinde Montan a.d.W. und die Forststation Neumarkt organisieren

am Samstag, den 17. Mai 2025

eine Aufforstungsaktion auf den vom Borkenkäfer geschädigten Waldflächen im gemeindeeigenen Hüttwald.

Die Montaner Vereine, interessierte Bürger und Familien sind herzlich eingeladen, sich daran zu beteiligen und einen Beitrag für unseren Wald zu leisten.

Treffpunkt: 8.00 Uhr, Parkplatz Gschnon – Kalkofen

Anmeldung: innerhalb 14. Mai 2025 beim zuständigen Referenten Andreas Ludwig, Tel. 328/3017710

Gemütlicher Abschluss beim Mittagessen mit Polenta und Würste bei der Forsthütte Hacklboden.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung!

Gemeinde Montan a.d.W.

Forststation Neumarkt

Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Die nächste Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft findet am

**Mittwoch, den 11. Juni 2025,
um 15.00 Uhr** statt.

Die Projektunterlagen müssen mindestens 14 Tage vor dem Sitzungsdatum im Gemeindebauamt abgegeben.

Danksagung

**Florian Thaler
Wies-Flor
*01.06.1940 †26.03.2025**

Tief bewegt von der großen Anteilnahme und dem liebevollen Mitgefühl, das uns beim Abschied von unserem lieben Gatten, Vater und Opa Florian entgegengebracht wurde, sagen wir von Herzen Vergelt's Gott.

Unser besonderer Dank gilt Pfarrer Michael Ennemoser und Pfarrer Heinrich Guagnini für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes. Ebenso danken wir den Messnern Michael Ludwig und Hartmann Haas, den Ministranten sowie den Sarg-, Kranz- und Lichtträgern für ihren feierlichen Dienst.

Ein herzliches Dankeschön auch an die Vorbeter Stefan Terleth und Gustl Amort, an alle, die gemeinsam mit uns die Rosenkränze gebetet und die Trauerfeier begleitet haben – und in besonderer Weise dem Kirchenchor und Manderchor Montan, deren Darbietung Trost gespendet hat.

Dankbar sind wir für die vielen Zeichen der Verbundenheit, sei es in Form von stillen Umarmungen, tröstenden Worten, liebevollen Zeilen oder großzügigen Gedächtnisspenden für wohltätige Zwecke.

Es ist ein Trost zu wissen, dass so viele Menschen unserem Florian in Freundschaft und Wertschätzung verbunden waren und weiterhin im Gebet mit ihm verbunden bleiben.

In liebevoller Erinnerung und tiefer Dankbarkeit
Die Trauerfamilie



Vaters Hände,
die einst so viel geschafft,
waren uns Halt,
Geborgenheit und Kraft,
nun ruh'n sie still.
vollendet ist der Lauf,
Gott nahm ihn heim -
in seine Hände auf.

Dalla Giunta Comunale

Acquisto di un rasaerba semovente

La ditta Hell Profitechnik srl con sede ad Appiano s.s.d.v. è stata incaricata con la fornitura di un rasaerba semovente per il cantiere comunale del Comune di Montagna s.s.d.v. per un importo complessivo di € 84.058. L'attrezzo usato della marca BIEFFEBI, tipo PG 270 W, omologato nell'anno 2008 è stato venduto alla ditta Hell srl di Appiano per un importo di € 4.500.

Sistemazione primaverile dei campi da tennis nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v.

La ditta Sportbau srl con sede a Bolzano è stata incaricata con la sistemazione primaverile dei campi da tennis nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v. per un importo complessivo di € 3.233.

Ampliamento degli uffici comunali con utilizzo dell'ex ambulatorio medico

La ditta Elektro Zwei-A di Franzelin Andreas con sede a Montagna s.s.d.v. è stata incaricata con la creazione di posti di lavoro temporanei nella sala culturale del Comune di Montagna s.s.d.v. – lavori elettrici – per un importo di € 10.019.

Realizzazione di un nuovo parcheggio pubblico presso l'ingresso al paese

Il Consiglio comunale ha approvato lo studio di fattibilità, secondo il quale si prevede la costruzione di un nuovo parcheggio pubblico all'ingresso del paese e la costruzione di opere di urbanizzazione primarie lungo la Via Stazione. Il raggruppamento temporaneo Griplan srl, Studio G srl e studio tecnico Ing. Villa Roberto è stato incaricato con le prestazioni tecniche riguardante il suddetto progetto. Nel corso della preparazione del progetto preliminare e definitivo è stata elaborata una soluzione progettuale che si differenzia sostanzialmente dallo studio di fattibilità che ha costituito la base del contratto, sia in termini di contenuto che di ampiezza spaziale della pianificazione. La Giunta comunale ha approvato l'adeguamento dell'onorario per un importo di € 57.756.

Approvazione di una convenzione con il Tribunale di Bolzano concernente lo svolgimento del lavoro di pubblica utilità

Il Giudice di Pace può applicare su richiesta dell'imputato la pena del lavoro di pubblica utilità, consistente nella prestazione di attività non retribuita a favore della collettività da svolgere presso lo Stato, le Regioni, le Provin-

ce, i Comuni o presso enti o organizzazioni di assistenza sociale e di volontariato. Il Comune di Montagna s.s.d.v. ha approvato la convenzione tra il Tribunale di Bolzano e il Comune di Montagna s.s.d.v. per lo svolgimento del lavoro di pubblica utilità. La convenzione ha una durata di 5 anni a decorrere dalla data della sua sottoscrizione da entrambe le parti.

Risanamento della strada d'accesso "Rienznerhof"

La ditta TEMCO è stata incaricata con l'attività di supporto riguardante la gara d'appalto del progetto "Risanamento delle strade d'accesso ai masi nel Comune di Montagna s.s.d.v. – maso "Rienznerhof" – risanamento strada di accesso 1. lotto, elaborato dallo studio tecnico ingegneristico Baubüro con sede a Bolzano per un importo di € 3.050.

Lavori di sfalcio nell'anno 2025

Il cantiere comunale non dispone di macchinari necessari per l'esecuzione dei lavori di sfalcio delle rampe stradali sul territorio comunale. La ditta Thaler Franz sas di Montagna s.s.d.v. è stata incaricata per una tariffa oraria di € 80,00 più 22% di IVA con l'esecuzione di lavori di sfalcio delle rampe stradali sul territorio comunale, rispettivamente per un totale di 62 ore complessivamente dunque € 6.051.

Rilevamento dello stato di fatto dell'illuminazione pubblica

Lo studio Meraner Eleplan con sede ad Appiano s.s.d.v. è stato incaricato con il rilevamento dello stato di fatto dell'illuminazione pubblica ed elaborazione del piano di intervento per tutto il territorio comunale per un importo di € 4.419.

Conferimento incarico ad un tecnico per la realizzazione dei documenti di idoneità per le manifestazioni nel Comune di Montagna s.s.d.v.

Il tecnico dott. Arch. Armin Gabalin con sede ad Ora è stato incaricato con la stesura dei documenti di idoneità per le manifestazioni nel Comune di Montagna s.s.d.v. per il periodo dal 01.01.2025 al 31.12.2025 per un importo di € 2.055.

Rinnovo della recinzione sul campo sportivo Castelfeder

La ditta Sportbau srl con sede a Bolzano

è stata incaricata con il rinnovo della recinzione campo sportivo Castelfeder per un importo complessivo di € 59.559.

Indagine ISTAT "Discriminazioni"

L'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) ha comunicato che il Comune di Montagna s.s.d.v. è stato selezionato per l'indagine multiscope 2025 "Discriminazioni". Questa indagine con le varie fasi (questionari online, interviste e cartacei) si svolgerà nel periodo dal 01.04.2025 fino al 31.07.2025. Il Comune ha nominato la signora Fink Mick Waltraud con la realizzazione dell'indagine.

Gestione condutture, acqua potabile e di scarico a San Lugano, Redagno, Fontanefredde e Doladizza

La Giunta comunale ha approvato la fattura del Comune di Aldino riguardante le spese non coperte anno 2024 per la gestione delle condutture dell'acqua potabile e di scarico, nonché della rete antiincendio a San Lugano, Redagno, Fontanefredde e Doladizza e ha liquidato la quota a carico del Comune di Montagna s.s.d.v. pari a € 12.433 per il servizio acqua potabile.

Elezioni comunali 2025

Domenica 4 maggio 2025 si vota per le elezioni comunali di Montagna s.s.d.v. I seggi elettorali sono aperti domenica dalle ore 7:00 alle ore 22:00. Per poter votare è necessario esibire la tessera elettorale e un documento di riconoscimento valido. Sulla tessera elettorale va apposto il timbro di avvenuta votazione nell'apposito spazio. Se la Sua tessera elettorale è piena o è andata persa, La preghiamo di rivolgersi all'Ufficio elettorale per chiedere il duplicato.

Alloggi per anziani

L'amministrazione comunale informa che presso il centro sociale di Montagna sono liberi alcuni alloggi per anziani. Interessati ad un assegnazione ed in possesso dei requisiti richiesti possono rivolgersi al Comune per informazioni (tel. 0471-819774) o tramite email: info@montagna.eu.

Permesso di costruire

(LP 9/2018 territorio e paesaggio)

permesso di costruire n. 7 dd. 06.03.2025, Investa srl, 1 variante – demo-ricostruzione con ampliamento e bonus casa clima di un edificio residenziale (ai sensi dell'art. 62 lett. E dlela LPTP n. 9 del 10 luglio 2018)

permesso di costruire n. 8 del 14.03.2025, LAND – Società agricola di Chizzali Ermanno & Co. Sas, lavori di ristrutturazione e riqualificazione energetica dell'edificio esistente sulla p.ed. 135 C.C. Montagna – 1. variante



Commissione comunale per il territorio e paesaggio Sedute 2025

La prossima seduta della commissione comunale per il territorio e paesaggio si terrà

mercoledì, 11 giugno 2025

I progetti devono essere consegnati 14 giorni prima della seduta.

m | Cassa Raiffeisen Bassa Atesina

Nuovo team di consulenza aziendale: Supporto competente alla Cassa Raiffeisen Bassa Atesina

La Cassa Raiffeisen Bassa Atesina è lieta di presentare il nuovo team di consulenti aziendali, pronto ad affiancare con competenza ed impegno i nostri Soci e clienti.

Gli attuali consulenti Patric Feltrin e Konrad Pfeifer riceveranno rinforzo grazie all'arrivo di Daniel Baronchelli, che in precedenza ha guidato con successo la filiale Raiffeisen di Laives, e David Toll in qualità di consulente aziendale junior.

I nostri consulenti aziendali sono lieti di poter sostenere la

vostra impresa con una consulenza a 360 gradi nei settori del finanziamento, leasing, pagamenti e assicurazioni, accompagnandovi in modo proattivo e orientato alle soluzioni nella gestione delle sfide economiche del futuro.

Con questo rinforzo, la Cassa Raiffeisen Bassa Atesina ribadisce il suo impegno di lunga data come partner affidabile per l'economia locale, promuovendo in modo sostenibile le aziende della regione.



Konrad Pfeifer, Daniel Baronchelli, Franz-Josef Mayrhofer, David Toll, Evelyn Pichler, Patric Feltrin

m | Verein Herpeton

Startschuss für die neue Informationsreihe zum „Atlas der Amphibien und Reptilien Südtirols“

Dank der Unterstützung der Stiftung Südtiroler Sparkasse auch in gedruckter Form erhältlich

Der Verein Herpeton freut sich, den Auftakt einer neuen Informationsreihe zum „Atlas der Amphibien und Reptilien Südtirols“ bekannt zu geben. Die Reihe beleuchtet in regelmäßig erscheinenden Heften spannende, wissenschaftlich fundierte Themen rund um die faszinierende Welt unserer heimischen Amphibien und Reptilien.

Den Anfang macht das 40 Sei-

ten starke Kapitel „Die mundartlichen Namen der Amphibien und Reptilien in Südtirol – Ggraggl, Groanz und Hegadex“, ein sprachlich wie naturkundlich faszinierender Beitrag von Angelika Pedron. Darin werden die zahlreichen mundartlichen Bezeichnungen für Amphibien und Reptilien in Südtirol dokumentiert und erklärt – ein Thema, das tiefe Einblicke in das regionale Sprachgefühl und den Umgang mit der Natur erlaubt.

Wer kennt sie nicht: das Tatmandl, die Groanz, die Hega-

dex oder den Beißwurm? Für manche Arten gibt es ganz eigene Dialektbegriffe – etwa Höutze für die Kröte im Ahrntal oder Ggråggl für den Frosch im Unterland. Andere Begriffe passen sich eher lautlich an das Standarddeutsche an, wie Hournottr für die Hornotter oder Laabfrosch für den Laubfrosch.

Der Beitrag behandelt alle einheimischen Arten, wie sie auch auf den Herpeton-Webseiten („Einheimische Amphibien“ und „Einheimische Reptilien“) ermöglicht wurde die Druckausgabe durch die großzügige Unterstützung der Stiftung Südtiroler Sparkasse – dafür möchten wir unseren aufrichtigen Dank aussprechen!

Interessierte erhalten das aktuelle Heft mit seinen 40 spannenden Seiten kostenlos per E-Mail. Eine kurze Nachricht an ivanplasinger@yahoo.it genügt. Die nächsten Ausgaben sind bereits in Vorbereitung: Als Nächstes dürfen wir uns auf eine fundierte Analyse von Verena Fischer mit dem Titel „Mit einer Giftschlange in einem Korb“ –

Schlangenbisse: Eine wissenschaftliche Analyse freuen.

Ein besonderes Highlight der Veröffentlichung: Das Titelbild der ersten Ausgabe stammt von der Jungkünstlerin Heidi Aster, die das Thema mit viel Gespür für Natur und Detail liebevoll illustriert hat. Das Bild wird der Presse zusätzlich zur Verfügung gestellt.

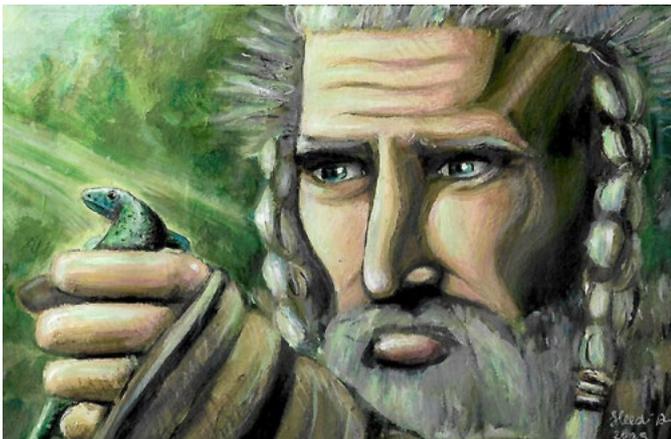
Unterstützen Sie den Atlas!

Um das Projekt „Atlas“ auch in Zukunft realisieren zu können, bitten wir um Unterstützung über die 5 per mille. Geben Sie dazu bei Ihrer Steuererklärung bitte folgende Steuernummer des Vereins Herpeton an: 94109710213.

Wir danken allen Mitwirkenden und Unterstützern von Herzen. Nur durch gemeinsames Engagement kann dieses außergewöhnliche Naturprojekt weiter wachsen und wirken.

Kontakt für Rückfragen und Heftbestellungen:

Ivan Plasinger
ivanplasinger@yahoo.it



Konrad Pfeifer, Daniel Baronchelli, Franz-Josef Mayrhofer, David Toll, Evelyne Pichler, Patric Feltrin



ZEIT FÜR SCHÖNE ...
... WEBSITES!

WEBSITE | HOSTING | SOCIAL MEDIA | SEO | CONTENT | NEWSLETTER

Fleimstaler Straße 4 | Neumarkt | T. 0471 813 482 | info@effekt.it

effekt!

m | Pflege

Pflegende Angehörige: Rentenbeiträge für Pflegezeiten

Öffentliche Hand unterstützt mit Beiträgen die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten – Anspruchsberechtigt sind jene, die Familienmitglieder pflegen, die sich in der 2., 3. oder 4. Pflegestufe befinden.

Die Menschen werden immer älter und gibt es Jahr für Jahr mehr Pflegebedürftige. Um diesen demografischen Wandel bewältigen zu können, braucht es mehrere, sich ergänzende Maßnahmen. „Besonders wichtig dabei ist die Stärkung all dessen, was vor einem stationären Pflegeplatz kommt“, unterstreicht Rosmarie Pamer,

Landesrätin für Sozialen Zusammenhalt, Familie, Senioren und Ehrenamt. „Ein wesentlicher Aspekt ist die Unterstützung der Pflege zu Hause. Denn unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger möchten so lange es geht, in ihrer gewohnten Umgebung bleiben und dort würdevoll gepflegt werden.“

Vielfach übernehmen Angehörige die Pflege zu Hause. Um dies zu unterstützen, vergibt die öffentliche Hand Beiträge für die rentenmäßige Absicherung der Pflegezeiten. „Der Beitrag steht all jenen zu, die schwerpflegebedürftige Familienmitglieder der 2., 3.

oder 4. Pflegestufe betreuen, Rentenlücken haben und Pflichtbeiträge oder freiwillige Beiträge in die Rentenkasse einzahlen oder einem Zusatzrentenfonds beigetreten sind“, führt Pamer aus. Vom Beitrag ausgeschlossen sind Vollzeitangestellte, weil diese rentenmäßig bereits abgesichert sind.

Weitere Infos gibt es bei den Patronaten (wo auch das Ansuchen gemacht werden muss) oder bei der ASWE (Tel. 0471 41 83 18 oder E-Mail elisabeth.brichta@provinz.bz.it).

Eine Übersicht über Zugangsvoraussetzungen und notwendige Dokumente finden sich

auch im Bürgernetz Civis unter <https://civis.bz.it/de/dienste/dienst.html?id=1008340>.

Numeri utili

Orari d'apertura della biblioteca di Montagna

lunedì dalle ore 8.00 – alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

martedì, dalle ore 16.00 alle ore 18.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

mercoledì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

giovedì dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00

Orario d'apertura dell'ufficio postale

lunedì, mercoledì, venerdì dalle ore 8.20 alle ore 13.45

Servizio giornaliero anziani

tel. 0471 826611
su appuntamento

Parocco Michael Ennemoser

Parrocchia Montagna: tel. 0471-819776

email: pfarrei.montan@gmx.com

mercoledì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

venerdì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Dott.ssa Maria Verena Cicala, PhD

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4

mercoledì e venerdì dalle

ore 8.30 alle ore 11.30

appuntamento:

tel. 0471-812211 o 331-2372796

email: dr.mv.cicala@gmail.com

Dott.ssa Karin Neukirch

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4

lunedì dalle ore 8.00 alle ore 13.00

martedì e giovedì

dalle ore 10.00 alle ore 13.00

mercoledì dalle ore 16.00 alle ore 19.00

venerdì dalle ore 13.00 alle ore 16.30

appuntamento: tel. 0471-812240

email: dr.karinneukirch@yahoo.com

Servizio ufficiale sanitario

tel. 0471-909219 o 0471-909211

Uffici comunali

da lunedì a venerdì

dalle ore 8.00 alle ore 12.00

mercoledì dalle ore 14.30 alle ore 16.00

Centro di riciclaggio

martedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00

sabato dalle ore 8.00 alle ore 11.00

Ufficio forestale

lunedì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Daniel Untersteiner, tel. 335-5741654

email: daniel.untersteiner@provincia.bz.it

m | Ferienregion Südtirols Süden

Erste Mitgliederversammlung „Südtirols Süden“

Am Montag, 14. April 2025, fand in der Aula Magna in Auer die erste ordentliche Mitgliederversammlung der neu gegründeten Tourismusorganisation „Südtirols Süden“ statt. Diese vereint seit Anfang 2025 die Tourismusvereine Altrei – Truden im Naturpark, Südtiroler Unterland, Aldein & Radein & Jochgrimm sowie Castelfeder und das Ortsmarketing Neumarkt unter einem Dach. Ziel ist eine gezieltere und effizientere touristische Entwicklung. Präsident Anton Dalvai eröffnete die Sitzung. Neben der Genehmigung von Bilanz und Haushaltsplan standen auch neue Projekte im Fokus.

Einheitliches Auftreten & neue Informationsmittel: Erstmals gibt es gemeinsame Themenhefte, ein Unterkunftsverzeichnis, ein einheitliches Wochenprogramm sowie den neuen „Urlaubsbegleiter“ mit Ortsplänen und Rad- und Wanderkarten.

Touristische Infrastruktur: Vorgestellt wurden auch neue Themenwege wie der Apfelweg und ein neues Leitsystem in Auer. Die Ortseinfahrt von Mazon wurde als „Tor zum Blauburgunderhimmel“ neugestaltet.

Tour of the Alps 2024: Das Großereignis brachte internationale Aufmerksamkeit und zahlreiche Besucher in die Region.

Tourismusstatistik: Die Region zählt rund 500.000 Nächtigungen jährlich, mit stabiler Aufenthaltsdauer von 3,5 Tagen. Aktuell gibt es 388 Mitglieder.

Impulse durch externe Referate: MUSE.holiday präsentierte Vermarktungskonzepte für Ferienwohnungen. Fiemme Marketing in-



Blick auf das idyllische Dorf Altrei – eines der zehn Mitgliedsdörfer der neuen Tourismusorganisation „Südtirols Süden“.
Fotorechte: Thomas Monsorno – TG Südtirols Süden

formierte über Olympia 2026 in Predazzo und Tesero, mit Fokus auf nachhaltige Anreise und faire Ticketvergabe. Insgesamt stehen 186.800 Tickets für olympische und 39.400 für paralympische Disziplinen im Fleimstal zur Verfügung.

Neuwahlen: 18 neue Vorstände aus den zehn Mitgliedsdörfern wurden gewählt.

DIGI POINT
Digital fit im Alltag

Start 23. April 2025

Beratungsstelle für alle Bürgerinnen und Bürger
einfach - verständlich - kostenlos

Wir helfen bei:

- SPID & CIE erstellen & verwenden
- Online-Dienste der öffentlichen Verwaltung nutzen
- E-Mail einrichten & digitale Dokumente verwalten
- Sicheres Surfen und Passwortschutz
- und vieles mehr

WAS BRAUCHEN SIE?
Ausweis
Gesundheitskarte
Smartphone/Tablet/
Laptop (wenn vorhanden)

Altrei - Gemeindehaus
Montag 15 - 18 Uhr
jeden 2. Samstag 10.30 - 12 Uhr

Aldein - Pfarrheim
Dienstag 8 - 12 + 14 -18 Uhr
jeden 4. Samstag 10.30 - 12 Uhr

Montan - Bibliothek
Mittwoch 8.30 - 12 Uhr
jeden 4. Samstag 8.30 - 10 Uhr

Truden - Gemeindehaus
Mittwoch 15 - 18 Uhr
jeden 2. Samstag 8.30 -10 Uhr

KONTAKT & VORMERKUNG ZUSÄTZLICHER TERMINE:
Digitaler Tutor Karl Mantinger - 377 304 9625

Ein übergemeindliches Projekt

Mit 3 bist du dabei!

Die große Sommerleseaktion für Grundschüler:innen im Unterland

Treffpunkt Bibliothek

vom **1. Juni** bis **31. August 2025**

Teilnehmende Bibliotheken:
Aldein, Altrei, Auer, Branzoll, Graun, Kurtatsch, Kurtinig, Laag, Margreid, Montan, Neumarkt, Penon, Pfatten, Radein, Salurn, Tramin, Truden

m | Pfarrgemeinderat

Liturgischer Kalender

Do 01.05.	19:30	Gebet für geistliche Berufungen
Fr 02.05.	08:00	Herz-Jesu-Freitag, Hl. Messe
Sa 03.05.	19:00	Vorabendmesse in der Pfarrkirche Florianifeier der Feuerwehr (die Vorabendmesse in Pinzon fällt aus)
So 04.05.	09:00	3. Sonntag der Osterzeit, (Ev: Joh 21,1–19 oder 21,1–14)
Mo 05.05.	19:00	Maiandacht
Di 06.05.	16:15	Schülergottesdienst
Di 06.05.	19:00	Maiandacht in Pinzon
Mi 07.05.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 07.05.	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Do 08.05.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Do 08.05.	19:00	Maiandacht
Fr 09.05.	08:00	Hl. Messe
Sa 10.05.	19:00	Vorabendmesse
So 11.05.	09:00	4. Sonntag der Osterzeit, H. Messe zum Muttertag, gestaltet von der Jungschar, Weltgebetstag um geistliche Berufungen
Mo 12.05.	19:00	Maiandacht
Di 13.05.	19:00	Maiandacht in Pinzon
Mi 14.05.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 14.05.	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Do 15.05.	19:00	Maiandacht
Fr 16.05.	08:00	Hl. Messe
Sa 17.05.	19:00	Vorabendmesse in Pinzon
So 18.05.	09:00	5. Sonntag der Osterzeit, (Ev: Joh 13,31–33a.34–35)
Mo 19.05.	19:00	Maiandacht
Di 20.05.	19:00	Maiandacht in Pinzon
Mi 21.05.	08:00	Rosenkranzgebet
Mi 21.05.	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Do 22.05.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Do 22.05.	19:00	Maiandacht
Fr 23.05.	08:00	Hl. Messe
Sa 24.05.	19:00	Vorabendmesse
So 25.05.	09:00	6. Sonntag der Osterzeit, (Ev: Joh 14,23–29)
Mo 26.05.	19:00	Maiandacht
Di 27.05.	19:00	Maiandacht in Pinzon
Mi 28.05.	08:00	Rosenkranzandacht
Mi 28.05.	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Do 29.05.	07:00	Christi Himmelfahrt, Bittgang im Dorf
Do 29.05.	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Fr 30.05.	07:00	Christi Himmelfahrt - Bittgang zum Schloss Enn
Sa 31.05.	07:00	Bittgang nach Pinzon
Sa 31.05.	19:00	Vorabendmesse
So 01.06.	09:00	Hochfest Christi Himmelfahrt (Ev: Lk 24,46–53)

Hauskommunion

Ersten Freitag im Monat (Herz-Jesu-Freitag) ab 10 Uhr.

Beerdigungen - Sommerzeit

Rosenkranzgebet: 19:30 Uhr/16:00 Uhr

Sterbegottesdienst: 16:30 Uhr

Für kurzfristige Änderungen verweisen wir auf den wöchentlichen Pfarrbrief. Der wöchentliche Pfarrbrief ist abrufbar auf: <https://www.montan.info>

Kontakt: Tel. 0471 819 776, Email: Pfarrei.montan@gmx.com; Redaktionsschluss: Dienstag 20 Uhr.

Sprechstunden: Mittwoch und Freitag 08:30 Uhr - 09:30 Uhr.

Taufvorbereitungsnachmittage im Pfarrsaal „Lisl Peter“

Samstag, 07. Juni, Samstag, 13. September und Samstag, 08. November, jeweils von 14:30 bis 17:00 Uhr.

Tauftermine, je nach Anfragen, bzw. 3. Sonntag im Monat, 10.30 Uhr. Anmeldung: Pfarrer Michael Ennemoser Tel. 0471 819 776

Floriani-Feier

Am Samstag, den 3. Mai (erster Samstag im Mai) feiern wir die Vorabendmesse um 19:00 Uhr in der Pfarrkirche – gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Montan, die an diesem Tag ihren Schutzpatron ehrt. Die Heilige Messe wird feierlich von der Musikkapelle Montan mitgestaltet.

In Dankbarkeit beten wir für den Schutz und das Wohlergehen der Feuerwehrleute – besonders bei ihren oft herausfordernden und gefährlichen Einsätzen. Ein herzliches Vergelt's Gott allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr für ihren selbstlosen, ehrenamtlichen Einsatz für unsere Gemeinschaft!

Muttertag

Traditionell wird der zweite Sonntag im Mai dem Muttertag gewidmet. Aus diesem Anlass laden wir besonders alle Mütter und Großmütter – gemeinsam mit ihren Angehörigen – herzlich zur Feier des Gottesdienstes um 9 Uhr ein.

Die Liebe und Fürsorge einer Mutter ist ein kostbares Geschenk – nicht nur für Kinder und Enkel, sondern für uns alle. Durch ihre Geduld, Konsequenz, Barmherzigkeit und grenzenlose Liebe spiegeln Mütter etwas von dem wider, wie Gott den Menschen begegnet: liebevoll, fürsorglich und stärkend – ein wahrer Segen für unser Leben.

Am Muttertag wollen wir allen Müttern von Herzen danken und sie unter den besonderen Segen Gottes stellen.

Ein großes Dankeschön gilt auch der Jungschar Montan, die die Heilige Messe am Muttertag mitgestaltet.

Maiandachten – den Marienmonat gemeinsam feiern

Der Mai ist der Gottesmutter Maria gewidmet – unserer Fürsprecherin, Trösterin und Himmelskönigin. In den Maiandachten bringen wir unsere Bitten, Sorgen und unser Dankgebet vor Maria. Montag und Donnerstag um 19:00 Uhr in der Pfarrkirche und am Dienstag um 19:00 Uhr in Pinzon.

Ein herzliches Dankeschön an die kirchlichen Vereine und die Bäuerinnen für die liebevolle Gestaltung der Andachten.

Bittgang vor Christi Himmelfahrt

Die Bittgänge und Gottesdienste um gedeihliche Witterung werden am Donnerstag, Freitag und Samstag um 07:00 Uhr vor dem Sonntag, den 01. Juni gefeiert. Am Sonntag wird der Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt mit dem Kirchenchor um 9 Uhr feierlich begangen.

m | Schützenkompanie Montan

Neue Ratsche für den Kirchturm – Geschenk aus der Partnergemeinde Lans

Seit über 25 Jahren pflegen die Montaner Schützen die Tradition des Ratschengehens und steigen an Karfreitag und Karsamstag in den Kirchturm, um dort die Glockenstille mit kräftigen Holzklingen zu ersetzen. Was einst mit einer kleinen Handratsche begann, entwickelte sich über die Jahre weiter – bis man im Giebel des Turms eine größere Ratsche entdeckte und fortan mit dieser das Brauchtum pflegte.

Nun aber erstrahlt hoch oben im Turm ein neues Instrument: Pünktlich zum Ende der Fastenzeit wurde der Schützenkompanie Montan eine neue Ratsche geschenkt – von niemand Geringerem als den Freunden aus der Partnergemeinde Lans. Martin Hager, Leutnant der Schützenkompanie Lans, hat die Ratsche in liebevoller Handarbeit selbst angefertigt und sie gemeinsam mit Hauptmann Christian Meischl am Gründonnerstag persönlich nach Montan gebracht.

Wegen ihrer beachtlichen Größe konnte die Ratsche nicht auf herkömmlichem Weg in den Turm gebracht werden. Erst mit der tatkräftigen Unterstützung des Bauunternehmens Philipp Thaler, das die Ratsche mit einem Kranauto zur passenden Öffnung, einem der oberen Schallfenster anhub, gelangte das wertvolle Stück an seinen Bestimmungsort unterhalb des Glockenstuhls. Am Karfreitag um 6:30 Uhr war es dann so weit: Zum ersten Mal ertönte das neue Klanginstrument – zur Freude vieler Kinder, die gemeinsam mit Lukas Wegscheider den Turm erklommen hatten. Die Schützenkompanie Montan bedankt sich herzlich bei Martin und Christian sowie bei der gesamten Kompanie aus Lans für dieses besondere Geschenk. Mit der neuen Ratsche wird nicht nur eine langjährige Tradition fortgeführt, sondern auch vielen kleinen Montanerinnen und großen Montanern Freude bereitet.



Martin Hager und Christian Meischl bei der Übergabe, der Mitarbeiter der Firma Thaler beim Anheben der Ratsche, Christian im Turm und Jungschützen Betreuer Kilian beim Abseilen im Turminneren



Die frohen Kinder am Karfreitag Morgen im Kirchturm

Steuererklärung 2025:
5 Promille für das Montaner Dorfblatt
Steuernummer: 94090960215

Südtiroler Volksmusikverein
Bezirk Überetsch/ Unterland

„Maria, dir zur Ehr“

Mariensingen

in der Kirche „Unsere Liebe Frau“
in der Vill/Neumarkt

Sonntag, 18. Mai 2025, 18 Uhr

Ein stimmungsvoller alpenländischer Volksmusikabend
mit **Stubnmusig, Weisen** und traditionellen **Marienliedern**
zu Ehren der Gottesmutter Maria.

In der besonderen Atmosphäre der Kirche „Unsere Liebe Frau“
laden wir herzlich ein zu einem musikalisch spirituellen Erlebnis,
das Herz und Seele berührt.

m | Katholische Jugend Montan

Firmlinge spenden 1.060 Euro an Caritas



Mit einer kreativen Aktion sammelten sechs Montaner Firmlinge gemeinsam mit ihrer Betreuerin Notburga 1.060

Euro für die Caritas-Initiative „Schenken mit Sinn“. Aus Stoffresten nähten sie bunte Taschen, die am Suppenonntag gegen freiwillige Spenden abgegeben wurden – und schnell vergriffen waren.

Am 16. April überreichten die Mädchen den Spendenscheck an Marion Rottensteiner von der Caritas. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Helferinnen, dem Pfarrgemeinderat, allen Unterstützern und Spendern.

m | Ferienregion Südtirols Süden

Tag und Nacht im Zeichen des Blauburgunders

Weinbau ist in Südtirol seit Jahrtausenden verwurzelt. Die Weingärten prägen Landschaft, Kultur und Alltag. Rund um Neumarkt und Montan findet eine Rebsorte besonders günstige Bedingungen – und wohl auch ihren besten Ausdruck: der Blauburgunder. Dieser elegante Rotwein steht auch heuer wieder im Mittelpunkt der nationalen Blauburgundertage vom 16. bis 19. Mai. Bereits ab 30. April bis 19. Mai laden die Blauburgundernächte in Montan und Neumarkt zu kulinarischem Hochgenuss. Ausgewählte Gastronomiebetriebe servieren kreative Gerichte rund um den „König der Rotweine“ – begleitet von feinen Pinot-Noir-Weinen aus der Region.

Die Blauburgundernächte sind Teil des WeinFrühlings entlang der Südtiroler Weinstraße, ganz im Zeichen: Frühling für den Gaumen.

Ein Blick ins Programm:

Am 17. und 18. Mai könnt ihr bei der Pinot Noir Experience den Blauburgunderweg in Glen, Pinzon und Mazon mit Wanderführer:innen und Weinexpert:innen erkunden.

Wer lieber radelt, erlebt am 18. und 19. Mai die Wine & Bike Experience entlang der alten Fleimstalbahn – inklusive Verkostung.

Ganz neu: das Pinot Noir Picknick im Pinzonerkeller in Montan – mit Picknickkorb, gemütlicher Ecke und viel Genuss im Grünen, am 1. Und 17. Mai. Und dann wird gefeiert:

Am 17. Mai ab 18 Uhr steigt die Pinot Noir Party! Es erwarten euch verschiedenste Weine aus der Region, ein cremiges Blau-

Caritas

Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Balsan-Porsenù

Danke für die wertvolle Spende

**Liebe BürgerInnen von Montan,
liebe Firmlinge,**

Ein großes Vergelt's Gott für eure Spende von 1.060,00 Euro – damit können in unseren Partnerregionen in Äthiopien, Uganda, Mosambik und Kenia mindestens 70 Bäumchen gedeihen!

Bäume sind wichtig, nicht nur für unsere Umwelt, in vielen Teilen der Welt machen ein paar Obstbäume im Hausgarten bereits einen riesigen Unterschied für den Lebensstandard einer Familie.

Mango – Papaya – Zitronen- und Moringabäume liefern wichtige Vitamine für die Kinder. Außerdem spenden die Bäume Schatten und machen die heißen Tage erträglicher. In regenreichen Jahren sichern die saftigen Früchte der ganzen Familie Nahrung und ein Zusatzeinkommen, wenn sie auf dem Markt verkauft werden. Damit die Bäume in der harten Erde wachsen können, reichern die Frauen den Boden mit natürlichem Humus an, den sie selbst herstellen.

Danke, dass Sie mit der Spende für eine selbst kreierte Tasche einen Beitrag für diese Obstbäumchen geleistet haben.

Theresa, Johanna, Selma, Elisa, Magdalena und Isabel, vorbildhaft und mit viel Geduld und Einsatz habt ihr gemeinsam mit Notburga an diesen Taschen gearbeitet und euch gleichzeitig auch für die Themen in der Welt interessiert. Danke für euren liebevollen Einsatz und für euren Besuch bei uns in der Caritas!

Mit freundlichen Grüßen

Caritas Direktorin

burgunderrisotto und ein stimmungsvolles DJ-Set. Ein Abend für Genießer:innen, Weinfreund:innen – und alle, die Lust auf gute Musik und feine Tropfen haben.



Wir nehmen auf!

**Du hast Rhythmus im Blut
und Lust auf etwas Besonderes?**

Dann bist du bei uns genau richtig! Die Mataner Platter freuen sich über junge, motivierte Jungs, die Teil unserer Gruppe werden wollen. Komm doch einfach mal ganz unverbindlich bei einer unserer Proben vorbei und erlebe hautnah, was wir machen – Zuschauen, Reinschnuppern und Mitmachen sind jederzeit willkommen!

Melde dich gerne bei uns:

Gerry: 338 4389757

Alessandro: 334 1378613

SÜDTIROLS SÜDEN
Blauburgundernächte

30.04.–19.05.
Neumarkt, Montan a.d.W.

www.suedtirols-sueden.info



m | Pfarrgemeinderat

Bräuche leben – Palmbuschen binden

Der Brauch des Palmbuschen bindens erinnert an den feierlichen Einzug Jesu in Jerusalem. Am Samstag vor dem Palmsonntag versammelten sich Kinder, Jugendliche und Erwachsene auf dem Festplatz, um gemeinsam bunte Palmbuschen zu binden.

Aus Ölweigen, Palmkätzchen, Lorbeer- und Buchsbaumzweigen entstanden mit viel Geschick und Freude kunstvolle Sträuße, geschmückt mit bunten Bändern. Die fertigen Palmbuschen wurden am Palmsonntag von den Kindern beim feierlichen Einzug mitgetragen und geweiht.

In der Tradition gelten die gesegneten Palmbuschen als Schutz vor Krankheit und Unglück. Sie stehen als Zeichen für Gesundheit und eine gute Ernte. Oft werden die Palmzweige das Jahr über im Herrgottswinkel aufbewahrt. Bei aufziehendem Gewitter ist es Brauch, sie zu verbrennen, um sich vor Unheil zu schützen. In der christlichen Symbolik steht der Ölzweig für Frieden und Barmherzigkeit, die Palme gilt als Sinnbild des Lebens.



Ihr Spezialist für Sonnenschutz, Glas- und Lamellendächer. Maßgeschneiderte Lösungen in modernem Design – für mehr Komfort, Stil und Lebensqualität für Ihr Objekt.



Der erste Warema Platin Partner Italiens



m | Pfarrcaritas Montan

Gelungener Suppen- und Knödelsonntag

Essen für einen guten Zweck war das Thema des Suppen- und Knödelsonntags, das die Pfarrcaritas von Montan wieder, wie üblich, in der Fastenzeit organisierte.

Zur Mittagszeit kamen viele Montaner BürgerInnen und Tagesgäste ins Kulturhaus, um die köstlichen Speisen zu probieren. Auf der Speisekarte standen Lasagne, Saure Suppe, Speck- und Leberknödelsuppe, Kartoffelcreme-Suppe, Gulasch mit Knödel und dazu Krautsalat, schmackhaft zubereitet von den Frauen der Pfarrcaritas gemeinsam mit mehreren freiwilligen Helferinnen. Im Foyer des Kulturhauses gab es Kaffee und ein reichhaltiges Kuchenbuffet, das von den fleißigen freiwilligen Baristinnen serviert wurde.

Herzlich gedankt sei auch all jenen, die die Gäste großartig bewirteten. Ein besonderer Dank gilt den 3 Jugendlichen der Firmvorbereitungsgruppe, die beim Servieren und Abräumen der Tische fleißig mitgeholfen haben.

Dank gebührt auch den Wohltätern für ihre Unterstützung – der Margit Biasi vom Lexnhof, der Maria Broseghini, dem Erwin Haas, dem Metzger Walter Bertolini und natürlich allen Kuchen- und TortenbäckerInnen, sowie den vielen Besuchern.

Von dieser Aktion wurde der gesamte Reinerlös von 2.421 € an die Pfarrei für zukünftige Instandhaltungsarbeiten der Pfarrkirche und der Stephanskirche gespendet.

m | Pfarrgemeinderat

Rodelausflug der Ministranten

Rodeln, Schneemann bauen, im Liegestuhl liegen, ratschen und zwischendurch eine kleine Schneeballschlacht – für alle war etwas dabei am Samstag, 08. März auf der Schönrastalm. Bei der anschließenden Stärkung auf der Alm prämierten wir unsere fleißigsten Minis. Das sind allen voran Matthias Nussbaumer, der in Montan ministriert und dankenswerter Weise auch den Ministrantendienst von Pinzon übernimmt. Den 1. Platz in Montan teilt sich Max Ebner mit Tony Pichler und Paul Pichler, der zweite Platz geht an Anton Scherlin und Johann Scherlin, auf dem 3. Platz folgt Maria Ebner, Anna Varesco steht an vierter Stelle gefolgt von Nora Varesco und Greta Pichler auf dem 5. Platz. Ihnen, aber auch allen anderen Ministrantinnen und Ministranten gilt ein großes Vergelt's Gott für ihren wertvollen Dienst in der Kirche.



Viel Spaß hatten die Ministrantinnen und Ministranten mit dem Minileiter-Team beim Rodeln auf der Schönrastalm



Die fleißigen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, die zum gelungenen Suppen- und Knödelsonntag beigetragen haben

**Wir gratulieren
zur Geburt**



BERNARD ALEX

des Armin & der Anita Waid

23. März 2025

KAMINIOTIS LEO

des Alkis & der Brigitte Bertignoll

4. April 2025

Jungscharmese zum
MUTTERTAG



Am 11.05.25 um 9:00 Uhr

In der Pfarrkirche Montan



**Alle Familien sind herzlich dazu
eingeladen, mit uns die Heilige
Messe zu feiern!**

**Heuer haben wir uns wieder etwas Tolles für die Messe
überlegt.**

Lasst euch überraschen!



m | Jagdrevier Montan

Interessantes aus dem Jagdrevier Montan

In der Brut- und Setzzeit gilt: Nur Gucken, nicht anfassen
 Der gut getarnte Nachwuchs von Reh und Hase verbringt natürlicherweise die ersten Tage mutterseelenallein im hohen Gras – regungs- und nahezu geruchlos. Nur zum Säugen erscheint die Mutter. Dies bietet in der Natur optimalen Schutz vor Fressfeinden wie dem Fuchs. Die Elterntiere beobachten ihren Nachwuchs in der Brut- und Setzzeit übrigens meist aus sicherer Entfernung, um keine Räuber anzulocken. In Sachen Nachwuchspflege ist Tier eben nicht gleich Mensch. Bei ungewöhnlichen Beobachtungen sollte man sich direkt an einen Jäger in der Nähe wenden. Dieser kann die notwendigen Maßnahmen ergreifen.

Hunde an die Leine!

Vor allem Hundebesitzer stehen im April in der Brut- und

Setzzeit in der Pflicht: Stöbernde Hunde können in der Brut- und Aufzuchtzeit viel Schaden anrichten. Denn hochträchtige Rehe sind bei weitem nicht mehr schnell genug, um erfolgreich vor ihnen flüchten zu können. Rehkitze, junge Hasen oder Vogelkücken sind ebenfalls leichte Beute. Leider wollen viele Hundehalter nicht wahrhaben, dass gerade ihre Hunde solch große Gefahr für das Wild im Wald darstellen doch jedes Jahr häufen sich die Fälle von Hunden, die im Wald Beute machen und großen Schaden anrichten, auch bei uns in Montan. Es reicht oft schon, wenn ein Hund ein Jungtier in der Brut- und Setzzeit nur berührt, um die Elterntiere so zu irritieren, dass sie den Nachwuchs verstoßen. Hundebesitzer sind angehalten, sich gerade in der Brut- und Setzzeit bis Ende Juni nur auf ausgewiesenen Wegen aufzuhalten



Junge Rehe und Hasen liegen gut getarnt im hohen Gras

und Hunde anzuleinen. Dies wird auch vom zuständigen Forstamt kontrolliert!
 Einige wichtige Tipps für naturverträgliches Verhalten im Wald

- Wanderung in der Sonnenaufgangszeit vermeiden
- Nicht in Dämmerungs- und Nachtstunden im Wald unterwegs sein
- Kritische Jahreszeit: April bis Juli (Balz/Brut und Setzzeiten)

- Hunde an die Leine
- Lebensräume erkennen: auf Wanderwegen bleiben, Abstand zu Baum- und Strauchgruppen
- Wildtiere nur aus Entfernung beobachten
- Verletztes Wildtier: Jagdaufseher oder bekannten Jäger kontaktieren

Jagdrevier Montan

m | Altersheim Griesfeld und Lisl Peter

Besuch der Hegeschau

Am 14. März 2025 wurde das Altersheim Griesfeld und Lisl Peter vom Jagdverein Montan in den Montaner Kultursaal zur Hegeschau eingeladen. Zu Beginn der Veranstaltung begrüßten uns die beeindruckenden Klänge eines Jagdhorns, die sofort für eine feierliche Atmosphäre sorgten. Der Revierleiter, Herr Oswald Pichler und der Aufseher, Herr Leonhard Werth, führten uns durch die Schau und gaben uns interessante Einblicke in die Welt der Jagd.
 "Die Hegeschauen finden jedes Jahr in allen Jagdbezirken Südtirols statt. Bei dieser Veranstaltung werden alle Jagdtrophäen des vergangenen Jahres gezeigt. Dieses Vorzeigen ist die Pflicht eines

jeden Jägers, jeder Jägerin (ausgenommen sind Trophäen von Wild, welches in den Domänen erlegt wurde). Der Grund dafür ist zum einen, dass man einen Überblick zum Wildbestand in den einzelnen Revieren bekommt, zum zweiten sind die Anzahl der erlegten Wildtiere Grundlage für die Abschussplanung des laufenden Jahres. Nur so kann gewährleistet werden, dass sich ein gesunder und konstanter Wildbestand hält, aber auch eine Wildart nicht überhand nimmt und so andere Arten verdrängt, oder allzu große Schäden in der Forst- und Landwirtschaft verursacht." (Auszug aus dem Südtiroler Jagdportal)
 Die Bewohner des Heimes zeigten großes Interesse an den

Erzählungen und stellten zahlreiche Fragen. Viele von ihnen haben selbst Erfahrungen in der Jagd gemacht oder besitzen enge Verbindungen zu Jägern. Es war schön zu sehen, wie lebendig die Gespräche über dieses Thema waren. Ein besonderer Höhepunkt war die Ausstellung der Jagdtrophäen, die bei den Bewohnern sehr gut ankamen.

Die Ausstellung war sehr anschaulich, was den Bewohnern die Möglichkeit gab, die Tradition und Kultur der Jagd besser zu verstehen. Abschließend möchten wir uns im Namen der Bewohner herzlich bei den Organisatoren der Veranstaltung bedanken, die uns einen abwechslungsreichen und tollen Nachmittag beschert haben.



Einige der Senioren bei der Hegeschau

m | Seniorenvereinigung im SBB Montan

Einladung nach Weissenstein

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein, gemeinsam mit uns als Pilger der Hoffnung die Jubiläumspforte in Weissenstein zu durchschreiten.

Im Anschluss findet eine feierliche Maianacht statt.

Dienstag, 6. Mai 2025

Treffpunkt: um 14:15 Uhr bei der Bushaltestelle in der Dolomitenstraße

Auf dem Rückweg kehren wir beim Buschenschank „Gsteigerhof“ in Kalditsch zu einem gemütlichen Beisammensein mit Marende ein. Beitrag für Essen und Trinken: 10,00 €

Anmeldung bis spätestens 4. Mai 2025 bei:

Cilli – 333 500 18 04

Edith – 348 934 67 71



Maria Weissenstein

m | AVS-Ortsgruppe Montan

Einladung 40 Jahrfeier und Familiensonntag

Die AVS Ortsgruppe Montan wird heuer 40 Jahre alt und freut sich, dieses Jubiläum mit euch zu feiern.

Gemeinsam wandern oder radeln wir am **Sonntag, 18. Mai** zum Hackelbodn. Die Feier wird mit einem Wortgottesdienst eröffnet, anschließend gibt es eine kurze Begrüßung und die Grußworte der Ehrengäste. Danach lassen wir uns Plent, Wurst und Kas schmecken und freuen uns auf einen geselligen Nachmittag. Für die Kinder stehen verschiedene Spiele bereit.

Start

Wanderer: 10:30 Parkplatz „Kalchofen“

Radfahrer: 10 Uhr großer Parkplatz Montan oder 10:45 Uhr Kalchofen

Spesen: Die Kosten der Feier über-

nimmt die Ortsgruppe, die gesamten Spenden gehen an den Seilschaftsfond des Alpenvereins. Dieser unterstützt Familien, die aufgrund eines Bergunfalls eines AVS Mitglieds, in eine finanzielle Notsituation geraten sind.

Mitzunehmen Teller und Besteck. Wir freuen uns auch über leckere Kuchen als Nachspeise!

Anmeldung

Erwünscht, bei Steffi: 338 785 96 31 oder Veronika: 340 833 08 39

Info: Für alle nicht mehr geächtigten Mitglieder gibt es einen Shuttlebus ab Gschnon. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme!

Der Ausschuss des AVS Montan

m | AVS-Ortsgruppe Montan

5 Promille für den Alpenverein

Wenn ihr demnächst als Einzelperson oder als Firma die Steuererklärung ausfüllt, dann habt ihr die Möglichkeit, mit 5 Promille der Einkommenssteuer die Tätigkeiten der AVS Sektion Unterland und deren Ortsgruppen, zu denen auch wir gehören, zu unterstützen. Steuer- nummer: 01625150212

Die Steuernummer findet ihr auch auf Rückseite der Mitgliedskarte!



Etabliertes Geschäft unter den Neumarktner Lauben zu übergeben!

Träumen Sie davon, ein seit über 40 Jahren etabliertes Geschäft zu übernehmen? Hier ist Ihre Chance!

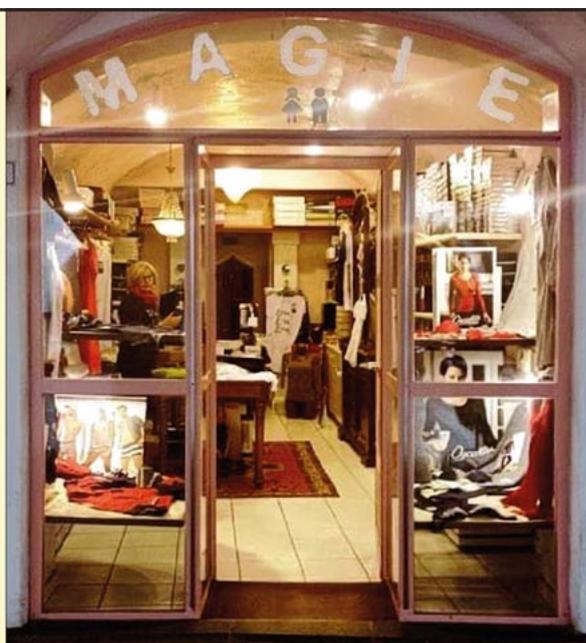
Zur Übergabe steht ein Fachgeschäft für Damen- und Herrenunterwäsche in zentraler Lage in Neumarkt, mit Übernahme ab 1. Jänner 2026.

Das Geschäftslokal ist gemietet, und die Übernahme kann inklusive bereits vorhandener Ware erfolgen.

Eine perfekte Gelegenheit für alle, die eine gut eingeführte und beliebte Geschäftsadresse weiterführen möchten.

Interesse geweckt?

Kontaktieren Sie mich für weitere Informationen unter Tel. 0471 812781 oder 335 8460092 zu den Öffnungszeiten.



m | Kindergarten Montan

Kaninchen zu Besuch im Kindergarten

An einem Nachmittag im April besuchte Kaninchenzüchter Erwin Kramer den Kindergarten und hatte einige seiner kuscheligen Kaninchen mit dabei. Die Kinder durften die Tiere streicheln, mit selbst gepflücktem Löwenzahn füttern und lernten dabei viel über deren Lebensweise.

Mit viel Geduld und kindgerechten Erklärungen weckte Herr Kramer das Interesse für die Tiere: Was fressen Kaninchen? Warum haben sie so lange Ohren? Und woran erkennen wir, ob es ihnen gut geht?

Ein Nachmittag voller Freude, spannender Eindrücke und lehrreicher Naturerfahrung.

Herzlichen Dank an Erwin Kramer für diesen schönen Besuch!



m | Katholische Jungschar Montan

Ostern ist gerettet

Am Karsamstag fand wie gewohnt die Osteraktion der Jungschar statt. Heuer wurden unsere fleißigen Jungscharkinder zu Rettern in letzter Sekunde, denn der Osterhase hat vergessen, wo er seine Osternester versteckt hat. Nach einer Reihe von kniffligen Rätseln und merkwürdig versteckten Hinweisen, die uns einmal quer durchs ganze Dorf führten, gelang es den Kindern, den Osterhasen wieder an sein Versteck zu erinnern. Als Dank bekamen sie sogar ein kleines vorzeitiges Ostergeschenk.



Ein kleines Dankeschön vom Osterhasen für unsere Jungscharkinder

m | Ferienregion Südtirols Süden

Nachhaltigkeitslabel Südtirol – Level 1 – Auszeichnung für Berggasthof Dorfner

In der Ferienregion Südtirols Süden wurde nun ein weiterer Betrieb mit dem Südtiroler Nachhaltigkeitslabel ausgezeichnet. Diese Auszeichnung ist das Ergebnis eines umfangreichen und verantwortungsvollen Handelns. Wir gratulieren der Familie Dalvai und dem Team Berggasthof Dorfner herzlich zu dieser bedeutenden Auszeichnung und der Anerkennung ihres Engagements für Nachhaltigkeit.

Das Nachhaltigkeitslabel, unterstützt von IDM Südtirol, soll den Gästen die Möglichkeit geben, sich für einen nachhaltigeren Urlaub zu entscheiden. Die Zertifizierung erfolgt in drei Stufen, sodass sich die Betriebe schrittweise der höchsten, international anerkannten Zertifizierungsstufe nähern können. Herzlichen Glückwunsch zu diesem großen Schritt in Richtung mehr Qualität und Nachhaltigkeit!



Der Berggasthof Dorfner wurde für seinen vorbildlichen Einsatz mit dem Südtiroler Nachhaltigkeitslabel ausgezeichnet

m | **Blauburgundertage***27. Blauburgundertage von 16. bis 19. Mai*

Bereits zum 27. Mal finden von Freitag, 16., bis Montag, 19. Mai die Blauburgundertage Südtirol in Neumarkt und Montan statt. Mehr als 100 Blauburgunder aus zehn Weinregionen Italiens bewerben sich dabei um den Titel des besten Blauburgunders Italiens. Prämiert werden zudem die Regionen-Sieger und verkostet werden können alle Wettbewerbsweine auch.

Im Fokus der diesjährigen 27. Blauburgundertage Südtirol stehen die Weine des Jahrgangs 2022, zum Wettbewerb angemeldet sind mehr als 100 Weine aus dem Trentino, Aosta, Venetien, Friaul-Julisch Venetien, Piemont, der Lombardei, der Toskana, Umbrien, Sizilien und selbstverständlich aus dem Gastgeberland Südtirol. „Dank dieser breiten geografischen Streuung können wir unserem Publikum einen Einblick vermitteln, wie unterschiedlich Blauburgunder je nach Terroir, Tradition und Stilistik ausfallen können“, so Ines Giovanett, Präsidentin des Organisationskomitees der Blauburgundertage Südtirol.

Bereits Tradition haben die drei Säulen, auf denen die Blauburgundertage Südtirol ruhen. Die wohl wichtigste ist der Nationale Wettbewerb, bei dem die fünf besten Blauburgunder Italiens ausgezeichnet werden. In diesem Jahr konnten Weine des Jahrgangs 2022 eingereicht werden, eine hochkarätig besetzte Fachjury wird sie in den kommenden Wochen verkosten und bewerten, um nicht nur die staatsweit besten Weine zu eruieren, sondern zudem die Sieger in den einzelnen Weinregionen mit mindestens fünf eingereichten Weinen.

Mit der feierlichen Prämierung der Siegerweine auf Schloss Enn in Montan werden die Blauburgundertage auch in diesem Jahr eröffnet, und zwar am Freitag, 16. Mai. Was folgt, ist die Publikumsverkostung aller Wettbewerbsweine als zweite Säule der Blauburgundertage. Die Verkostungen finden auch in diesem Jahr wieder im Klösterle von Laag statt. Alle Interessenten können einen Verkostungsslot online buchen (www.blauburgunder.it), die ersten Slots gibt's bereits am Eröffnungstag.



Über 100 Blauburgunder wetteifern bei den 27. Blauburgundertagen Südtirol um den Titel des besten Blauburgunders

Säule Nummer drei ist schließlich das Rahmenprogramm, das Blauburgunder-Liebhabern und -Genießern auch in diesem Jahr wieder eine Reihe interessanter Veranstaltungen bietet. So gibt es am Samstag gleich zwei Masterclasses, eine erste zum italienischen Blauburgunder-Anbau mit Sommelier Roberto Anesi, die zweite mit dem Önologen Ivan Giovanett vom Weingut Castelfeder, der durch eine Vertikalverkostung von gleich acht Blauburgunder-Jahrgängen seines Weinguts führt. Abgeschlossen wird die Reihe der Masterclasses am Sonntag mit Kellermeister-Legende Hans Terzer, der ein „Top of Pinot Nero Alto Adige“-Event präsentiert. Auch die geführten Wanderungen der Pinot Noir Experience nach Glen und Mazon sind nach wie vor im Programm, neu sind dagegen die Events „Pinot Noir & Bike“ am Sonntag und Montag sowie eine Sektverkostung während der Slots. Mehr zum Rahmenprogramm gibt's unter: www.blauburgunder.it/blauburgundertage/

Wir danken ...

... für die liebevolle und innige Anteilnahme und das Gebet zum Abschied unserer lieben

Katherina Hilber geb. Pernter

***20.10.1936 †10.04.2025**

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt unserem Herrn Pfarrer Michael Ennemoser, den Mesnern Hartmann und Michl, den Ministranten Matthias und Alex sowie unserem Kirchenchor für die würdevolle Trauerfeier.

Die Trauerfamilie Hilber, Pinzon



Es falten sich der Mutter Hände, die stets gesorgt für unser Wohl, die fleißig waren bis zum Ende, nun ruht sie still und friedevoll

m | Nacht der Keller

Weingut Haas – Nacht im Keller

Am 7. Juni ist es wieder so weit: wir öffnen die Türen unseres Weingutes für die Veranstaltung „Nord ruft Süd“. Der Abend wird durch die kampanische Küche und vor Ort frisch zubereiteten Gerichten des Restaurants „Acqua Pazza“ aus Cetara belebt. Giovanni aus Amalfi von der einzigartigen Pizzeria „Piccola Piedigrotta“ wird Sie mit seiner Pizza begeistern und Antonio wird die echte Zitronengranita servieren.

Musikalisch umrahmt wird der Abend durch die neapolitanische Folkloregruppe „Spaccapaeese“, unvergesslich und mit südländischem Temperament belebt.

An diesem Abend besteht die Möglichkeit alle verfügbaren Weine zu verkosten und eine vertikale Verkostung von zwei Weinen sehen wir ebenso vor. Führungen durch den Weinkeller finden um 18:00, 19:00 und 20:00 Uhr statt. Von 17.00 bis 20.00 Uhr wird ein Shuttle-Service vom Parkplatz des Papa Joe's / Reitstall Alps Coliseum (Autobahnausfahrt Neumarkt in Richtung Auer) angeboten, der auf Wunsch auch wieder zurückfährt.

Die Kosten für die Teilnahme am gesamten Abend betragen € 120,- pro Person und sind im Voraus als Buchungsbestätigung per Banküberweisung auf das Konto von HAAS FRANZISKUS EREDI (IBAN IT 65 N060 4558 3700 0000 5001050) mit der Beschreibung „Buchung Abend im Weingut“ zu bezahlen. Bitte senden Sie zur Bestätigung eine Kopie der Überweisung an die angeführte Adresse. Ein Pfand von 5 € ist für das Weinglas vorgesehen.

Reservierungen sind möglich, solange Plätze verfügbar sind und zwar bis zu drei Tage vor der Veranstaltung.

Für weitere Informationen oder Reservierungen können Sie uns per E-Mail unter chiara@franz-haas.it oder telefonisch unter 0471 183 2487 kontaktieren. Chiara steht außerdem für jede Anfrage sehr gerne zur Verfügung. Für diejenigen, die übernachten möchten, empfehlen wir einige Hotels und B&Bs in der Nähe.

Wir freuen uns darauf, Sie willkommen zu heißen!

FRANZ HAAS

NACHT IM KELLER "NORD RUFT SÜD"
07.06.2025

WIR ERWARTEN SIE ZU EINEM UNVERGESSLICHEN ABEND MIT UNSEREN WEINEN SOWIE EINZIGARTIGER KULINARISCHER UND MUSIKALISCHER BEGLEITUNG.

- TRAUMHAFTES ESSEN & GUTE MUSIK
- VERTIKALVERKOSTUNG VON ZWEI WEINEN
- KELLEREIBESICHTIGUNGEN

120 € PRO PERSON

INFOS UND VORMERKUNGEN:
CHIARA@FRANZ-HAAS.IT
0471.1832487

ACQUA PAZZA | spaccapaeese | piccolapiedigrotta

Wir sagen danke ...

**Maria Luise Gasteiger Wwe. Terleth
Frau Imma**

***23.11.1931 †30.03.2025**

In den Stunden des Abschieds unserer Mutter, Oma und Uroma durften wir erfahren, wie viel Liebe und aufrichtige Anteilnahme uns entgegengebracht wurden. Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Freundschaft durften wir wahrnehmen. Dafür sagen wir einfach nur DANKE!

Besonders bedanken wir uns beim Herrn Pfarrer Michael Ennemoser und Pfarrer Peter Lanthaler für die Gestaltung des Beerdigungsgottesdienstes und der Einsegnung im Friedhof.

Danke den Mesnern Michl und Hartmann und den beiden Ministranten Anton und Johann.

Unser großer Dank gilt dem Kirchenchor und dem Männerchor von Montan für ihren stärkenden und berührenden Gesang.

Herzlichen Dank den Sarg-, Kreuz- und Lichtträgern für ihren geschätzten Dienst. Auch für die zahlreichen Gedächtnisspenden möchten wir unseren aufrichtigen Dank aussprechen.

In Verbundenheit und stiller Trauer
die Kinder mit Familien



Das Sichtbare ist vergangen,
es bleiben Liebe und Erinnerung.

m | Musikkapelle Montan

Frühjahrskonzert der Musikkapelle Montan

Am Palmsonntag fand im Vereinshaus das alljährliche Frühjahrskonzert unserer Musikkapelle statt. Pünktlich um 19:00 Uhr eröffnete die Kapelle unter der Leitung von Giuliano Moser den Abend mit dem Stück leichte Kavallerie von Franz von Suppé, gefolgt von einem abwechslungsreichen Programm aus traditionellen und modernen Stücken.

Das Vereinshaus war bis auf den letzten Platz gefüllt – mehr Besucher hätten kaum Platz gefunden. Die Begeisterung des Publikums war vom ersten Ton an spürbar. Im Laufe des Abends hatten einige Solistinnen und Solisten die Gelegenheit, ihr Können eindrucksvoll unter Beweis zu stellen – was das Publikum mit begeistertem Applaus honorierte. Besonders hervorzuheben hat sich dabei Christian Franzelin, der das Publikum mit dem Stück Walking the Dog von George Gershwin fesselte. Obmann Michael Pichler ließ es sich nicht nehmen, selbst ein paar Worte ans Publikum zu richten. Unter anderem gratulierte er unsere neuesten MusikantInnen Max Ebner, Johanna Pichler, Daniel Pichler, Nathan Wegscheider sowie den Marketenderinnen Theresa Scherlin und Emma Terleth zu ihrem ersten offiziellen Auftritt. Außerdem hieß er auch Paul Lud-



Das Frühjahrskonzert war ein voller Erfolg

wig wieder in den Reihen der MusikantInnen willkommen. Abschließend bedankte er sich bei der Bürgermeisterin Monika für die jahrelange tatkräftige Unterstützung. Im Anschluss an das Konzert ließen viele BesucherInnen den Abend bei einem Glas Wein oder einem kühlen Bier gemütlich ausklingen, während über das gelungene Konzert diskutiert wurde. Auch unser

Kapellmeister zeigte sich zufrieden mit den Leistungen, was die MusikantInnen besonders freute.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Musikkapelle für ihre monatelange Probenarbeit sowie allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses musikalischen Abends beigetragen haben.

m | KSV Windsurfing Stuffer

Erfolgreicher Saisonsauftakt

Am vergangenen Wochenende wurde in Castelfusano bei Rom die erste Etappe zum Italienpokal der Windsurf-Jugendklasse Techno 293 ausgetragen. Bedingt durch die leichten Windverhältnisse von 5-6 Knoten konnten an den ersten beiden Regattatagen nur fünf von sechs vorgesehenen Wertungsläufen durchgeführt werden. Am Sonntag hingegen waren die Wetterverhältnisse sehr instabil und die Surfer mussten wegen des zu starken Windes und der hohen Wellen an Land bleiben. Für die Athleten des KSV Windsurfing-Stuffer gab es zwei Podestplätze durch Alex Schiattino aus Montan mit Rang 2 in der Kategorie U17 und Michael Andergassen aus Kaltern mit Rang 3 in der Kategorie Ü17.

Für die beiden Athleten folgt nun in wenigen Tagen die Europameisterschaft in Ostia. Wir wünschen ihnen viel Erfolg!



Beim ersten Italienpokal der Windsurf-Jugendklasse Techno 293 in Castelfusano holte Alex Schiattino (U17) den zweiten Podestplatz

m | Amateursportverein Montan Raiffeisen

alperia

Raiffeisen
Raiffeisenkasse Unterland
Cassa Raiffeisen Bassa Atesina

Rückrunde läuft nicht nach Wunsch

1. Mannschaft: Für unsere 1. Mannschaft läuft es momentan nicht nach Wunsch. Nach einem gelungenen Rückrundenstart mit zwei Siegen und einem Unentschieden ist Sand ins Getriebe gekommen. Es folgten zwei Niederlagen und zwei Unentschieden, was uns in der Tabelle entscheidend zurückwarf. Zwischenzeitlich sind wir bis auf drei Punkte an die Aufstiegsplätze herangekommen – jetzt fehlen uns wieder ... Punkte. Unser Ziel, endlich in die 1. Amateurliga aufzusteigen, ist wieder in weite Ferne gerückt. Trotzdem werden wir uns nicht aufgeben und weiterkämpfen.

Mittlerweile sind die Planungen für die nächste Saison in vollem Gange. Unser Fokus für die nächsten zwei bis drei Jahre liegt auf unseren Jugendspielern, welche momentan in Tramin spielen. Diese möchten wir sukzessive in die erste Mannschaft einbauen, um somit wieder den Großteil der Spieler aus Montan auf dem Spielfeld zu haben.

Das letzte Heimspiel gegen Sinich endete 1:1-Unentschieden, womit das Thema Aufstieg endgültig abgeschlossen ist. Mittlerweile fehlen uns acht Punkte auf einen Aufstiegsplatz. Jugend: Bei unserer U12 VSS-Jugend hat die Meisterschaft am 22. März begonnen. In der Leistungsklasse „A“ Südnord sind die jeweils fünf besten Mannschaften der Kreise Süd und Nord zusammengeschlossen. Das steigert das Niveau gegenüber dem Herbst noch einmal deutlich, da es praktisch keine schwachen Mannschaften mehr gibt.

Zum Auftakt gab es gegen Feldthurns eine Niederlage, dann folgte ein Derbysieg gegen Tramin. Die zwei darauffolgenden Spiele gegen Neumarkt und Leifers gingen jeweils knapp mit 3:2 unverdient verloren. Trotzdem: Die Jungs sind mit Eifer dabei. In dieser Mannschaft steckt großes Potenzial für die Zukunft.

Unsere U10-Mannschaft spielt in der Rückrunde in der Leistungsklasse „B“ Bozen/Überetsch.

Zum Auftakt gab es eine Niederlage gegen Eppan, danach folgten ein Sieg und zwei Unentschieden.

Die U8 begann ihre Spiele in Form von Tageturnieren, organisiert vom VSS, am Samstag, den 12. April in Auer. Am 26. April wird in Montan gespielt.

Auch diese Kinder sind mit vollem Einsatz dabei. In dieser Kategorie sollte das Resultat nebensächlich sein – die Kinder sollen vor allem die Freude am Fußballsport und am Mannschaftsspiel entwickeln.

Im Frühjahr beteiligen wir uns mit der Fußballschule an sechs Turnieren in der Provinz Trient, die „Giocando in allegria“ genannt werden.

Schon in der Vergangenheit (außer in den zwei Covid-Jahren) haben wir regelmäßig daran teilgenommen. Gespielt wird auf einem 20 x 25 m großen Feld, fünf gegen fünf.

ELENA WALCH

Wir suchen im Bereich **WEINTOURISMUS** für unser Weingut Elena Walch in **TRAMIN**, sowie für unser Castel Ringberg in **KALTERN**

ab sofort für die Sommersaison (m/w/d)

- **Mitarbeiter* in Weinverkauf** 4- oder 5- Tageswoche 10-18:30 in Kaltern
- **Chef de Rang / Service** in Vollzeit oder 4-Tageswoche 11-19h in Tramin bzw in Kaltern
- **Minijob Service** nur sonntags 11-19h in Tramin

Weiters suchen wir eine*n **Verantwortliche*n für die KOORDINATION WEINTOURISMUS**

Jahresstelle in Vollzeit
Infos auf www.elenawalch.com

Wir freuen uns auf eure Bewerbung an Weingut Elena Walch, TRAMIN
0471/860172 oder marketing@walch.it



**KÜCHE • BAD •
WOHNZIMMER •
SCHLAFRÄUME
AUF MAß**

fine line
tischlerei & mehr since 195

Auf der Hör 6 - Tramin
0471 820777
info@fineline.it
www.fineline.it

m | Jugenddienst Unterland

Offene Jugendarbeit bringt's

Mit der neuen Initiative „Offene Jugendarbeit bringt's“ setzt sich der Dachverband netz | Offene Jugendarbeit für mehr Sichtbarkeit und Anerkennung der Offenen Jugendarbeit (OJA) in Südtirol ein. Im Mittelpunkt stehen dabei der Austausch mit politischen Entscheidungsträger*innen und die Stärkung der Jugendzentren und -treffs vor Ort. Im April fiel der Startschuss mit einer landesweiten Plakataktion, die Geschichten und Gesichter aus der OJA zeigt. Auch in Montan war die Initiative sichtbar: Der Jugendtreff des Jugenddienst Unterland beteiligte sich mit Plakaten an zentralen Orten im Dorf.

Im Herbst folgt die nächste Phase mit der „OJA Tour 2025“. In allen acht Südtiroler Bezirken wird ein Bezirkstag organisiert, bei dem sich Jugendarbeiter*innen und Gemeindevertreter*innen über die Chancen und Herausforderungen der Jugendarbeit austauschen.

Die zentrale Botschaft: „Offene Jugendarbeit bringt's“ – für junge Menschen, für Gemeinden, für ganz Südtirol.

m | Jugenddienst Unterland

Schattenwahl: Jugendliche erleben Demokratie hautnah

Am 4. Mai 2025 finden in Montan erstmals die sogenannten Schattenwahlen statt. Diese Initiative ermöglicht es Jugendlichen, den Wahlprozess selbst zu erleben und sich aktiv mit demokratischen Abläufen auseinanderzusetzen. Die Gemeinde Montan hat Interesse bekundet, dieses Projekt durchzuführen, und der Jugenddienst Unterland wird die Organisation des Wahllokals übernehmen.

Ort: Foyer des Kultursaals Johann Fischer Montan, St. Bartholomäusstraße 15, Montan

Zeit: 10:00 – 14:00 Uhr

Für wen: Jugendliche im Alter von 14-17 Jahren

Schattenwahlen sind simulierte Wahlen, bei denen Jugendliche, die noch nicht wahlberechtigt sind, wie bei einer echten Wahl abstimmen können. Die Ergebnisse sind nicht offiziell, geben aber Aufschluss über die Meinung junger Menschen zu politischen Themen. Schattenwahlen fördern das Demokratieverständnis und machen politische Teilhabe erlebbar. Jugendliche lernen den Wahlablauf kennen, setzen sich mit Politik auseinander und werden motiviert, aktiv mitzugestalten.

Der Jugenddienst Unterland freut sich über diese spannende Aufgabe und lädt alle Jugendlichen in Montan ein, diese besondere Chance zu nutzen. Macht mit und erlebt Demokratie hautnah!



m | Südtiroler Bäuerinnenorganisation - Ortsgruppe Montan

Reis und Tulpen

Die Frühlingsfahrt ist für die Montaner Bäuerinnen seit jeher ein Fixpunkt im Jahresprogramm und erfreut sich stets großer Beliebtheit. Unser Reiseziel führte uns heuer Richtung Süden, genauer gesagt nach Isola della Scala in die Veroneser Tiefebene. Dort besichtigten wir den Reisanbaubetrieb Ferron – Pila Vecia, wo seit 1650 Reis anbaut und verarbeitet wird. Soweit das Auge reicht erstrecken sich planebene, von Wassergräben durchzogene Felder. Von den Reispflanzen war freilich noch nichts zu sehen, denn damit die Saat keimt und die Pflanzen wachsen muss sich im Frühjahr erst der Boden erwärmen. Ende April ist es soweit, dann werden die Felder durch ein ausgeklügeltes Bewässerungssystem nach und nach geflutet. Durch die Gräben fließt das mineralstoffhaltige Gebirgswasser der Alpen und lässt den Reis wunderbar gedeihen. Anfang September werden die Felder dann wieder trockengelegt und der Reis mit großen Maschinen geerntet. Bis der Reis aber verkaufsfertig verpackt ist, braucht es noch viele Arbeitsschritte. In der historischen Reismühle der Familie Ferron bekamen wir davon einen kleinen Einblick. Die baugeschichtlich wertvolle Mühle aus dem Jahre 1650 ist die älteste noch funktionierende Reismühle Italiens. Natürlich kann die alte Mühle nicht die gesamte Ernte des Be-

triebes verarbeiten, sondern es werden auch moderne Maschinen zusätzlich eingesetzt. Jedoch ist der Verarbeitungsprozess vom Verfahren her identisch, aber dort voll automatisiert. Die bekannteste Reissorte der Gegend ist der Vialone Nano Veronese, aber auch Carnaroli, Venere und Ermes werden angebaut. Im betriebseigenen Restaurant wurden wir anschließend mit verschiedensten Reisgerichten und Köstlichkeiten der Gegend verwöhnt. Den Nachmittag verbrachten wir im Parco Giardino Sigurtà in Valeggio sul Mincio. Das Anwesen mit Park wurde bereits 1417 erstmals schriftlich erwähnt, wurde im Laufe der Zeit mehrmals umgestaltet und wechselte öfter die Besitzer bis es 1941 von der Familie Sigurtà erworben wurde. Daraufhin wurden die Parkanlagen erneuert und 1978 öffneten sich die Tore für das Publikum. Seither genießen unzählige Besucher jährlich diesen Gartentraum. Auch wir ließen uns, trotz wolkenverhangenem windigem Wetter, von der Farbenpracht von mehr als 1 Million Tulpenblüten und



Parco Giardino Sigurtà

anderer Frühlingsblüher verzaubern und bewunderten vom Bimmelzug aus bequem den 60 ha großen Prachtgarten. Etwas durchgefroren setzten wir uns dann gerne wieder am späten Nachmittag in den beheizten Bus und machten uns auf die Heimfahrt. So war auch die diesjährige Frühlingsfahrt wiederum ein schönes Erlebnis für alle.

m | Bäuerinnenorganisation - Ortsgruppe Montan

Eine Rose für das Leben

Am Ostersonntag haben die Bäuerinnen in Montan und Pinzon wieder fleißig Rosen verkauft und so konnte der Südtiroler Krebshilfe der Betrag von € 1.750,00- überwiesen werden. Allen, die zu diesem Erlös beigetragen haben, sei herzlichst gedankt.

hochwertig
gedacht

Gedacht. Gemacht.

Hörzentrum Südtirol



Hörzentrum Südtirol -
die neue Adresse für Hörgeräte
in Neumarkt

Neumarkt,
Rathausring 33

Öffnungszeiten
Dienstag & Donnerstag
8.30 - 12.30 & 13.30 - 17.30

Tel. 0471 1802557

m | Raiffeisenkasse Unterland

Neues Team in der Firmenkundenberatung: Kompetente Unterstützung auf Augenhöhe bei der Raiffeisenkasse

Wir freuen uns, das erweiterte Team unserer Firmenkundenberater vorzustellen, welches ab sofort unseren Mitgliedern und Kunden mit Expertise und Engagement zur Seite steht.

Die derzeitigen Berater Patric Feltrin und Konrad Pfeifer bekommen Verstärkung durch Daniel Baronchelli, welcher bisher die Raiffeisen Geschäftsstelle in Leifers erfolgreich geleitet hat, und David Toll, welcher das Team als Junior-Firmenkundenberater unterstützt.

Unsere Firmenkundenberater freuen sich, Ihr Unternehmen mit einer 360 Grad Be-

ratung im Finanzierungsbereich, Leasing, Zahlungsverkehr und Versicherungsbereich tatkräftig zu unterstützen, und mit Einsatz und Fachwissen bei der Bewältigung der wirtschaftlichen Herausforderungen der Zukunft proaktiv und lösungsorientiert zu begleiten.

Mit dieser Verstärkung unterstreichen wir als Raiffeisenkasse Unterland unser langjähriges Engagement, als verlässlicher und kompetenter Partner der lokalen Wirtschaft, die Unternehmen der Region nachhaltig zu fördern.



v.l. Konrad Pfeifer, Daniel Baronchelli, Franz-Josef Mayrhofer, David Toll, Evelyn Pichler, Patric Feltri

m | Klimagemeinde Montan

Wandern mit der Natur

Wandern ist beliebter denn je. Je mehr Menschen draußen unterwegs sind, desto größer ist der Eingriff in die Natur.

1. Tipp: Umweltfreundliche Anreise

Sich allein in ein Auto zu setzen, um viele Kilometer zum Start des ausgesuchten Wanderweges zu fahren? Das ist eher wenig nachhaltig. Bildet Fahrgemeinschaften oder nutzt die öffentlichen Verkehrsmittel.

2. Tipp: Verpflegung ohne Verpackungsmüll

Der meiste Müll, der sich am Wegesrand beliebter Wanderungen findet, ist unserer Verpflegung unterwegs geschuldet. Verpackungsmüll lässt sich jedoch ganz einfach vermeiden: Gesunde Snacks wie Äpfel, Karotten oder Birnen brauchen überhaupt keine Verpackung, wenn Du sie in einer Brotdose mitbringst.

3. Tipp: Nimm Deinen Müll wieder mit

Ein kleiner Müllbeutel gehört zur Standardausrüstung im Rucksack umweltfreundlicher Wanderer.

Grundsätzlich solltest Du jeden Müll mitnehmen. Das gilt auch für Abfälle, die vermeintlich natürlich sind, wie Mandarinen-, Bananen-, oder Eierschalen und das Apfelgehäuse.

Manche Früchte sind stark mit Pestiziden belastet, andere einfach nicht für die Tiere verwertbar. Und mal ehrlich: Wer möchte

seine Gipfelpause schon zwischen weggeworfenen Eierschalen oder Brot- und Apfelresten verbringen?

4. Tipp: Wild- und Weidetiere respektieren

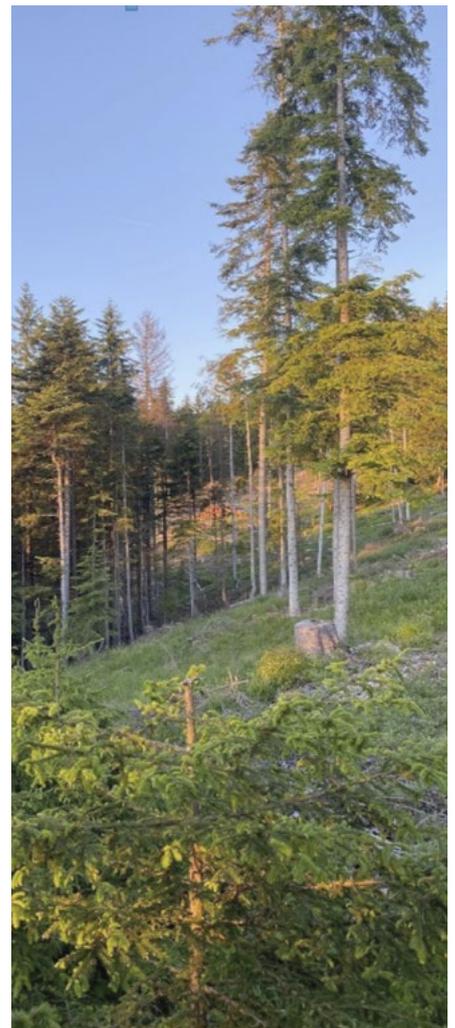
Nachhaltig draußen unterwegs sein bedeutet auch, sich rücksichtsvoll gegenüber der Tierwelt zu verhalten. Als Wanderer sind wir in der Natur nur zu Gast und sollten uns entsprechend verhalten.

Dazu gehört: Wanderer sollten Wege nicht verlassen und Lärm vermeiden. Auf Wanderungen in der Dämmerung oder Dunkelheit solltest Du zum Schutz der Tiere verzichten. Außerdem ist es selbstverständlich, dass Wild- und Weidetiere niemals gefüttert werden sollten und genügend Abstand gehalten werden muss. Besonders im Frühjahr, in der Brut- und Setzzeit, gilt es Abstand von den Wildtieren und dessen Jungen zu halten.

5. Tipp: Vermeide Overtourism

Der Reiz einer Wanderung liegt im Erleben der Natur. Damit wir diese so gut wie möglich schützen, kann umweltfreundliches Wandern auch bedeuten, die bekannten Wandergebiete zu meiden und sich unbekanntere Gegenden zum Wandern auszusuchen. Denn wo viele Wanderer unterwegs sind, ist der Eingriff in die Natur teilweise enorm.

Wir sind nur Gast in der Natur.



Wandern ist beliebter denn je. Je mehr Menschen draußen unterwegs sind, desto größer ist der Eingriff in die Natur

m | AKSV Montan – Raiffeisenkasse Unterland

Vertragsverlängerung AKSV Montan – Raiffeisenkasse Unterland

Die seit 2004 bestehende Zusammenarbeit zwischen der Raiffeisenkasse Unterland und dem Amateurkegelsportverein Montan wurde um weitere 3 Jahre verlängert. In Anwesenheit von Raiffeisenobmann Robert Zampieri, des Geschäftsstellenleiters Reinhard Alber, Verwaltungsratsmitglied Lukas Varesco und Präsident Norbert Dallio wurde der neue Sponsorenvertrag unterzeichnet.

Der Präsident bedankt sich im Namen des Amateurkegelsportvereins für die wertvolle Unterstützung und das Vertrauen, welches die Raiffeisenkasse Unterland dem Verein entgegenbringt. Norbert Dallio erläutert die jährliche Vereinstätigkeit und

hob die Wichtigkeit der Unterstützung von Seiten der Raiffeisenkasse hervor, damit der Kegelsport weiterhin bei Jung und Alt gefördert werden kann.

Stefanie Dallio berichtet über die Projekte der Jugendtätigkeit in den letzten Monaten. Vor allem über das Projekt mit der Grundschule Montan, bei dem die Kinder der 4. und 5.Klasse einige Turnunterrichtsstunden auf der Kegelbahn verbringen konnten und so den Kegelsport kennen lernen konnten. Im darauffolgend angebotenen Kegelkurs konnte sich der AKSV Montan über 14 Einschreibungen erfreuen. Die Jungs und Mädels trainieren derzeit wöchentlich.



v.l.n.r. Verwaltungsratsmitglied Lukas Varesco, Raiffeisen-Obmann Robert Zampieri, Präsident Norbert Dallio und Ausschussmitglied Stefanie Dallio, und Geschäftsstellenleiter Reinhard Alber

die wanderslust

hinaus ins freie,
ist jedermanns bestreb'n,
da gibt es eine reihe,
abenteuer zu erleb'n.

sei's wolf, oder schakal,
der bär liegt auf der lauer,
bienen gibt es in großer zahl,
schlangen in jeder trockenmauer.

wenn wespen dich umschwirren,
bleib stehen wie ein baum,
lass dich nicht beirren,
dann stechen sie dich kaum.

beißen tun wohl auch die schlangen,
wenn sie bedrängt, oder gereizt,
man warnt davor sie anzulangen,
weil sie mit ihrem gift nicht geizt.

die kuh, die hat ein spitzes horn
grast friedlich auf der weide,
doch stürmt sie dich von vorn,
spürst du die hörner alle beide.

überaus gefährlich sind die zecken,
die man fast nicht sehen kann,
lauern versteckt im gras und hecken
und beißen frauen, kind und mann.

so freunde, raus in die natur,
benutzt sonnencreme nicht zu spärlich,
dann atmet frische bergluft pur,
denn ja, - das leben,
ist halt lebensgefährlich.
martin

POMELLA FENSTER
pomella-fenster.com

JETZT MIT NEUEM SHOWROOM

Ausblick neu erleben

m | AKSV Montan – Raiffeisenkasse Unterland

AKSV Montan: Mataner Dorfturnier

Das alljährliche Dorfturnier wurde vom 07. bis zum 17. April abgehalten. Es wurde wieder fleißig gekegelt und die „Rindeln geputzt“. Der Spaß stand dabei immer im Vordergrund und dennoch hat den ein oder anderen der Ehrgeiz gepackt, schließlich möchte man ja am Ende auch auf dem Siegerpodest stehen.

So konnten wir uns über die Teilnahme von insgesamt 42 Herren-, und Damenmannschaften, einer Jugendmannschaft und 15 Mixed-Paaren freuen.

Auch die Einzelwertung hat heuer regen Anklang gefunden und so haben 20 Freizeitkegler und 11 Sportkegler um jeden Kegel gekämpft. In 15 Wurf in die Vollen wurde bei den Sportkeglern der „100er“ heuer deutlich geknackt. Die Preisverteilung fand am Samstag, 19. April mittags statt. Aufgrund der schlechten Witterung wurde diese im Vereinshaus abgehalten.

Die Platzierungen:

Mannschaft Damen

1. Platz: Mataner Brot Ladies - 970 Kegel
(Johanna Abram – Claudia Mutinelli – Agnes Aberham – Renate Gurndin)

2. Platz: Kegelbar Ladies - 952 Kegel
(Sandra Stuppner – Claudia Mutinelli – Sandra Comincioli – Steffi Jageregger)

3. Platz: Kaffeetanten – 941 Kegel
(Steffi Jageregger - Elisabeth Pernter – Claudia Mutinelli – Sandra Comincioli)

Mannschaft Herren

1. Platz: Freiwillige Feuerwehr II - 1172 Kegel
(Hannes Franzelin – Hubert Goldner – Florian Abraham – Simon Pernter)

2. Platz: FC Immerdurstig I – 1126 Kegel
(Heinrich Franzelin – Norbert Dallio – Günther Jageregger – Max Nussbaumer)

3. Platz: Ouberdorf – 1103 Kegel
(Andreas Franzelin – Gerhard Saltuari – Robert Dallio – Fabian Ludwig)

Mixed

1. Platz: Hanna Fruet & Hans Tiefenthaler
2. Platz: Evi Weissensteiner & Klaus Garber
3. Platz: Johanna Abram & Gabriel Wegscheider

Mixed Sport

1. Platz: Annelies Palma & Manuel Wegscheider
2. Platz: Hannah Jageregger & Kevin Visalli
3. Platz: Annelies Palma & Fred Ballweber

Einzelwertung 15 Wurf in die Vollen (gemischt gewertet)



Die Damen und Herrenmannschaft vom AVS beim Dorfturnier

Freizeit:

1. Platz: Hubert Goldner mit 95 Kegel
2. Platz: Tanja Langer mit 93 Kegel
3. Platz: Evi Weissensteiner mit 92 Kegel

Sportkegler:

1. Platz: Martin Malojer mit 108 Kegel
2. Platz: Christian Dallio mit 107 Kegel
3. Platz: Dietmar Pichler mit 103 Kegel

Heuer haben auch einige Kinder und Jugendliche mitgespielt. Der Keglernachwuchs hat sowohl im Einzel als auch als Mannschaft teilgenommen. Darüber freuen wir uns sehr.

Der AKSV Montan bedankt sich bei den zahlreichen Teilnehmern fürs Dabeisein, bei der Gemeindeverwaltung für die Bereitstellung des Vereinssaals und für die stets gute Zusammenarbeit und bei allen Helfern. Ein besonderer Dank gilt der scheidenden Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber, die in den 15 Jahren stets ein offenes Ohr für die Belange unseres Vereins gehabt hat. Danke!

Ein Dank gilt auch allen Sponsoren des AKSV Montan und allen Betrieben, die uns mit Preisen und Essensgutscheinen fürs Dorfturnier unterstützt haben. Ein herzliches Vergelt's Gott!

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen beim „Mataner Dorfturnier 2026“. Gut Holz!



Die Teilnehmer in der Kategorie Jugend bei der Siegerehrung

Wir gratulieren zum Geburtstag!



**NIEDERSTÄTTER
MARIANNA**
8. Mai 1938

**PICHLER Wwe. FRANZELIN
MARGRET**
15. Mai 1940

AMPLATZ ANTON
8. Mai 1942

SESSNER PAUL
16. Mai 1933

**UNTERHAUSER
PFITSCHER MONIKA RITA**
12. Mai 1944

MAIR TERLETH GERTRAUD
26. Mai 1941

HUBER GERTRUD
13. Mai 1941

Wir denken an unsere lieben Verstorbenen

† **Thaler Florian,**
84 Jahre

† **Gasteiger Wwe. Terleth Maria Luise,**
93 Jahre

† **Franzelin Ceol Anna Maria,**
87 Jahre

† **Pernter Hilber Katherina,**
88 Jahre

† **Franzelin Klara,**
63 Jahre

Sie ruhen in Frieden!

**Redaktionsschluss für die Mai-Ausgabe
Texte, Fotos mittels Mail an dorfblatt@montan.bz**

Redaktionsschluss:
Freitag, 23. Mai 2025

Erscheinungstermin:
Freitag, 30. Mai 2025

Impressum:

Eigentümer und Herausgeber: Verein Montaner Dorfblatt EO -
Klammweg 1 - 39040 Montan · Tel. 333 302 41 11 ·
dorfblatt@montan.bz · www.dorfblatt.montan.bz - Verantwortliche im Sinne des Pressegesetzes: Renate Mayr Dadò, Montan
Herstellung und Druck: Effekt! GmbH, Neumarkt, www.oeffekt.it
Eingetragen beim Landesgericht Bozen, Nr. 12/05

Turnusdienst Hausärzte

Der Turnus beginnt jeweils um 8.00 Uhr früh und endet um 8.00 Uhr früh.

Donnerstag, 01.05.2025: Dr. Cicala
Samstag, 03.05.2025: Dr. Gottardi
Sonntag, 04.05.2025: Dr. Donnici
Samstag, 10.05.2025: Dr. Trubian
Sonntag, 11.05.2025: Dr. Neukirch
Samstag, 17.05.2025: Dr. Brenner
Sonntag, 18.05.2025: Dr. Gottardi
Samstag, 24.05.2025: Dr. Donnici
Sonntag, 25.05.2025: Dr. Trubian
Samstag, 31.05.2025: Dr. Cicala
Sonntag, 01.06.2025: Dr. Brenner

Rufnummer der Ärzte:

Dr. Brenner: 339 560 79 27, Neumarkt
Dr. Neukirch: 347 470 84 50, Neumarkt
Dr. Cicala: 331 237 27 96, Neumarkt
Dr. Pergher: 340 976 47 75, Salurn
Dr. Gottardi: 349 662 24 08, Salurn
Dr. Donnici: 351 747 68 62
Dr. Trubian: 351 611 78 73

Witz des Monats

kurz vor dem
muttertags-wochenende.

die mami fragt
ehemann und ihre kinder:

was haltet ihr von einem ruhigen,
gemütlichen, entspanntem
muttertags-wochenende?

ehemann und kinder sind
begeistert und stimmen zu.

ok, sagt die mami:

dann sehen wir uns am
montag wieder.

m | Naturbeobachtung von Roman Guadagnini - Teil 59

Die Winterlibellen (*Sympecma fusca*)

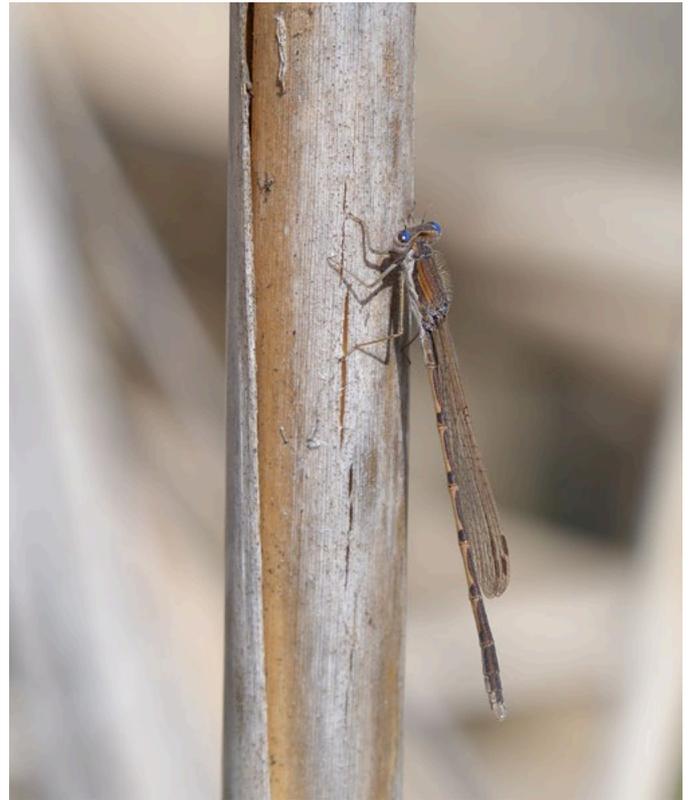
Der Name sagt schon aus, daß man diese 5 cm lange Kleinlibelle auch im Winter beobachten kann. Es ist die einzige Libellenart, die auch bei Schnee, Eis und weit unter dem Gefrierpunkt überlebt. Um so ein kleines nadelfeines Insekt zu finden braucht man ein gutes Auge. Ihre Überwinterungsquartiere liegen meist oft weit entfernt von jedem Gewässer. Bei Winterbeginn verfallen sie in Kältestarre. An Gewässern erscheinen Winterlibellen schon ab Februar. Ab diesem Zeitpunkt beginnt gleich die Paarungszeit. Nach der Eiablage, die immer auf abgestorbenen Pflanzenteilen

an der Wasseroberfläche erfolgt, leben diese Libellen noch bis in den Mai. Die nächste Generation der Winterlibellen schlüpft dann im Juli oder August. Sie macht die erstaunliche Verwandlung vom Wasserinsekt zum Landtier, sie werden sozusagen aus dem Wasser geboren. Winterlibellen leben also ganz so wie andere, auch im Sommer. Sie erbeuten hauptsächlich fliegende Insekten, wie Mücken, Köcherfliegen und Kleinschmetterlinge.

Roman Guadagnini



Winterlibellen gehören zur Familie der Teichjungfern



Die Winterlibelle ist gut getarnt in ihrer Umgebung



Die Paarungszeit beginnt früh, Ende Februar



Raiffeisen
Unterland

Heute Vorsorge, morgen Fürsorge.

Raiffeisen Pflegeversicherung

Entwickelt von

 **Assimoco**
Gruppen
ASSIcurazioni MOvimento COoperativo

Vertrieben von Raiffeisen

Gute Pflege beginnt mit der richtigen Vorsorge.

Gesundheitliche Einschränkungen im Alter, durch Unfall oder Krankheit können Pflege durch Dritte nötig machen.

Die Raiffeisen Pflegeversicherung sichert dir die bestmögliche Fürsorge und schützt dich und deine Angehörigen vor finanziellen Belastungen.

Jetzt informieren und vorsorgen!

www.raiffeisen.it/pflegeversicherung